Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 918/83, annettu 28 päivänä maaliskuuta 1983, yhteisön tullittomuusjärjestelmän luomisesta

(EYVL L 105, 23.4.1983, s. 1)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Council Regulation (EEC) No 3822/85 of 20 December 1985 (*)	L 370	22	31.12.1985
►**M2**	Komission asetus (ETY) N:o 3691/87, annettu 9 päivänä joulukuuta 1987	L 347	8	11.12.1987
►**M3**	Neuvoston asetus (ETY) N:o 1315/88, annettu 3 päivänä toukokuuta 1988	L 123	2	17.5.1988
►**M4**	Neuvoston asetus (ETY) N:o 4235/88, annettu 21 päivänä joulukuuta 1988	L 373	1	31.12.1988
►**M5**	Neuvoston asetus (ETY) N:o 3357/91, annettu 7 päivänä marraskuuta 1991	L 318	3	20.11.1991
►**M6**	Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992	L 302	1	19.10.1992
►**M7**	Neuvoston asetus (EY) N:o 355/94, annettu 14 päivänä helmikuuta 1994	L 46	5	18.2.1994

Muutettu:

►**A1**	Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirja	L 302	23	15.11.1985
►**A2**	Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirja	C 241	21	29.8.1994
	(mukautettu neuvoston päätöksellä 95/1/EY, Euratom, EHTY)	L 1	1	1.1.1995

Huom. Tämä konsolidoitu versio viittaa Euroopan laskentayksikköön ja/tai ecuun. Nämä viittaukset tulee ymmärtää 1 päivästä tammikuuta 1999 lähtien viittauksena euroon — neuvoston asetus (ETY) N:o 3308/80 (EYVL L 345, 20.12.1980, s. 1) ja neuvoston asetus (EY) N:o 1103/97 (EYVL L 162, 19.6.1997, s. 1).

(*) Tätä asiakirjaa ei ole julkaistu suomenkielisenä.

▼B

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 918/83, annettu 28 päivänä maaliskuuta 1983, yhteisön tullittomuusjärjestelmän luomisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 28, 43 ja 235 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon edustajakokouksen lausunnon [1],

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon [2],

sekä katsoo, että

perustamissopimuksen säännösten mukaisesti vahvistettua erityistä poikkeusta lukuun ottamatta yhteisen tullitariffin tulleja sovelletaan kaikkiin yhteisöön tuotaviin tavaroihin; niihin sovelletaan myös yhteisen maatalouspolitiikan tai tiettyihin maataloustuotteista jalostettuihin tuotteisiin sovellettavien erityisjärjestelmien perusteella määrättyjä maatalousmaksuja ja kaikkia muita tuonnista perittäviä maksuja,

tällainen maksujärjestelmä ei kuitenkaan ole perusteltavissa tietyissä tarkoin määritellyissä olosuhteissa, kun tavaroiden tuonnin erityisedellytykset eivät vaadi talouden suojelemiseksi tavallisesti toteutettavia toimenpiteitä,

olisi säädettävä, kuten useimmissa tullialaa koskevissa laeissa on yleensä säädetty, että tällaisissa tapauksissa maahantuonnissa voidaan soveltaa tullittomuusjärjestelmää, jolla tavarat vapautetaan niihin tavallisesti sovellettavista tuontimaksuista,

tällaiset tullittomuusjärjestelmät ovat seurausta myös monenkeskisistä kansainvälisistä yleissopimuksista, joissa jäsenvaltiot tai jotkin jäsenvaltioista ovat sopijapuolina; jos yhteisön on sovellettava näitä yleissopimuksia, soveltaminen edellyttää tullittomuutta koskevan yhteisön säännöstön toteuttamista siten, että näissä yleissopimuksissa määrätyn tullittomuuden kohdetta, soveltamisalaa ja soveltamisedellytyksiä koskevat erot poistetaan tulliliiton vaatimusten mukaisesti, ja kaikki henkilöt, joita asia koskee, saavat samat edut koko yhteisössä,

tietyt jäsenvaltioissa nykyisin sovellettavat vapautukset tulleista ovat seurausta erityisistä kolmansien maiden tai kansainvälisten järjestöjen kanssa tehdyistä yleissopimuksista; nämä yleissopimukset koskevat kohteensa perusteella vain allekirjoittajajäsenvaltiota; yhteisön tasolla ei ole aiheellista määritellä tällaisten vapautusten myöntämisedellytyksiä, vaan riittää, että jäsenvaltioille, joita asia koskee, annetaan lupa niiden myöntämiseen tarvittaessa tätä tarkoitusta varten käyttöön otettavan asianmukaisen menettelyn avulla,

yhteisen maatalouspolitiikan toteuttamisen seurauksena tiettyihin tavaroihin sovelletaan tietyissä olosuhteissa vientitulleja; on myös aiheellista määritellä yhteisön tasolla tapaukset, joissa voidaan myöntää näitä tavaroita koskeva vientitullittomuus,

neuvosto on jo antanut useita asetuksia tullittomuuden alalta; yhteisön tullittomuusjärjestelmän käyttöön ottamisen kannalta on suotavaa sisällyttää näiden yksittäisten asetusten säännökset tähän asetukseen ja aloittaa vastaavasti niiden virallinen kumoaminen,

lainopillisen selkeyden kannalta olisi lueteltava sellaiset yhteisön säädösten säännökset, jotka sisältävät tiettyjä tämän asetuksen soveltamisalaan kuulumattomia tullittomuustoimenpiteitä,

tämä asetus ei estä jäsenvaltioita soveltamasta tuonnin tai viennin perusteltuja kieltoja tai rajoituksia yleisen moraalin, järjestyksen ja

---

[1] EYVL N:o C 4, 7.1.1980, s. 59
[2] EYVL N:o C 72, 24.3.1980, s. 20

▼B

turvallisuuden, ihmisten ja eläinten terveyden ja hengen suojelemiseksi tai kasvillisuuden säilyttämiseksi, taiteellisia, historiallisia tai arkeologisia arvoja edustavan kansallisomaisuuden suojelemiseksi taikka teollisen tai kaupallisen omaisuuden suojelemiseksi,

kun tullittomuus myönnetään ECUina vahvistettujen summien rajoissa, on tärkeää määritellä säännöt, joita noudatetaan näiden summien muuntamisessa kansalliseksi valuutaksi, ja

on tärkeää varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen soveltaminen ja säätää tässä tarkoituksessa yhteisön menettelystä, jonka avulla voidaan antaa yksityiskohtaiset säännöt menettelyn soveltamisesta asianmukaisissa määräajoissa; tässä tarkoituksessa olisi aiheellista perustaa komitea, joka voi järjestää tiivistä ja tehokasta yhteistyötä jäsenvaltioiden ja komission välillä tällä alalla, ja tämä komitea korvaa tullittomuuskomitean, joka on perustettu opetus-, tieteellis- tai kulttuuriluonteisten tavaroiden tuonnista ilman yhteisen tullitariffin tulleja 10 päivänä heinäkuuta 1973 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1798/75 ([1]),

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tässä asetuksessa määritellään tapaukset, joille myönnetään erityisolosuhteissa tuonti- tai vientitullittomuus, tapauksen mukaan, luovutettaessa tavaroita vapaaseen liikkeeseen tai vietäessä tavaroita ►M3 yhteisön tullialueen ◄ ulkopuolelle.

2. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

a) ”tuontitulleilla”, tulleja tai vastaavalla tavalla vaikuttavia veroja sekä yhteisen maatalouspolitiikan tai tiettyihin maataloustuotteista jalostettuihin tavaroihin sovellettavien järjestelmien perusteella määrättyjä maatalousmaksuja ja kaikkia muita tuonnista kannettavia maksuja;

b) ”vientitulleilla”, yhteisen maatalouspolitiikan tai tiettyihin maataloustuotteista jalostettuihin tavaroihin sovellettavien järjestelmien perusteella määrättyjä maatalousmaksuja ja kaikkia muita viennistä kannettavia maksuja;

c) ”henkilökohtaisella omaisuudella”, asianomaisten henkilökohtaiseen käyttöön tai kotitalouteen tarkoitettuja tavaroita.

Henkilökohtaisena omaisuutena on pidettävä erityisesti:

— koti-irtaimistoa,

— polku- ja moottoripyöriä, yksityiskäyttöön tarkoitettuja moottoriajoneuvoja ja niiden perävaunuja, matkailuperävaunuja, huviveneitä ja yksityislentokoneita.

Lisäksi henkilökohtaisena omaisuutena on pidettävä kotitalouden tavanomaista kulutusta vastaavia kotitaloushankintoja, kotieläimiä ja ratsuhevosia sekä teknisten tai vapaiden ammattien harjoittamisessa tarvittavia kannettavia työvälineitä. Henkilökohtaisen omaisuuden luonne tai määrä ei saa ilmentää mitään kaupallista tarkoitusta;

d) ”koti-irtaimistolla”, henkilökohtaisia tavaroita, kodin liinavaatteita ja asianomaisten henkilökohtaiseen käyttöön tai heidän kotitalouksiensa tarpeisiin tarkoitettuja huonekaluja tai varusteita;

▼M2

e) ”alkoholituotteilla” yhdistetyn nimikkeistön nimikkeisiin 2203—2208 kuuluvat tuotteet (esimerkiksi oluet, viinit, viini- tai alkoholipohjaiset aperitiivit, tislatut alkoholijuomat, likööorit tai alkoholipitoiset juomat).

([1]) EYVL N:o L 184, 15.7.1975, s. 1

▼M3

3. Jollei tässä asetuksessa toisin säädetä, I lukua sovellettaessa kolmannen maan käsite kattaa myös ne jäsenvaltioiden alueiden osat, jotka asetuksen (ETY) N:o 2151/84 ([1]) mukaan eivät kuulu yhteisön tullialueeseen.

▼B

I LUKU

TUONTITULLITTOMUUS

I OSASTO

KOLMANSISTA MAISTA YHTEISÖÖN VAKITUISEN ASUINPAIKKANSA MUUTTAVIEN LUONNOLLISTEN HENKILÖIDEN HENKILÖKOHTAINEN OMAISUUS

2 artikla

Jollei 3—10 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään vakituisen asuinpaikkansa yhteisön tullialueelle muuttavien luonnollisten henkilöiden tuomalle henkilökohtaiselle omaisuudelle.

3 artikla

Tullittomuus rajoittuu henkilökohtaiseen omaisuuteen, joka:

a) olosuhteiden mukaan perusteltuja erityistapauksia lukuun ottamatta on ollut asianomaisen omistuksessa ja, jos kyse on muista kuin kulutustavaroista, on ollut asianomaisen käytössä entisessä vakituisessa asuinpaikassa vähintään kuuden kuukauden ajan ennen päivää, jona asianomaisen vakituinen asuinpaikka on lakannut olemasta kyseisessä kolmannessa maassa;

b) on tarkoitettu samaan käyttöön uudessa vakituisessa asuinpaikassa.

Lisäksi jäsenvaltiot voivat esittää tullittomuuden myöntämiselle edellytyksen, jonka mukaan tavaroista on oltava maksettu joko niiden alkuperämaassa tai maassa, josta ne tuodaan, niistä tavallisesti kannettavat tullit ja/tai verot.

4 artikla

Tullittomuutta voidaan soveltaa vain henkilöihin, joiden vakituinen asuinpaikka on ollut ►M3 yhteisön tullialueen ◄ ulkopuolella yhtäjaksoisesti vähintään kaksitoista kuukautta.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat kuitenkin myöntää ensimmäisessä kohdassa tarkoitetusta säännöstä poikkeuksia, jos asianomaisen tarkoituksena on ollut viettää ►M3 yhteisön tullialueen ◄ ulkopuolella vähintään kaksitoista kuukautta.

5 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta:

a) alkoholituotteisiin,

b) tupakkaan ja tupakkatuotteisiin,

c) hyötykuljetusvälineisiin,

d) muihin ammattikäyttöön tarkoitettuihin esineisiin kuin teknisten tai vapaiden ammattien harjoittamiseen tarvittaviin siirrettäviin työvälineisiin.

6 artikla

Poikkeustapauksia lukuun ottamatta tullittomuus myönnetään vain henkilökohtaiselle omaisuudelle, joka ilmoitetaan vapaaseen liikkeeseen kahdentoista kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona

([1]) EYVL N:o L 197, 27.7.1984, s. 1

▼B

asianomainen on muuttanut vakituisen asuinpaikkansa yhteisön tullialueelle.

Henkilökohtaisen omaisuuden luovutus vapaaseen liikkeeseen voi tapahtua useissa erissä edellisessä kohdassa tarkoitetun määräajan kuluessa.

7 artikla

1. Kahdentoista kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona tullittomaksi katsottu henkilökohtainen omaisuus on hyväksytty vapaaseen liikkeeseen, sitä ei saa lainata, pantata, vuokrata eikä vastikkeellisesti tai vastikkeetta luovuttaa ilmoittamatta siitä ennakolta toimivaltaisille viranomaisille.

2. Lainaus, panttaus, vuokraus tai luovutus ennen 1 kohdassa tarkoitetun määräajan päättymistä johtaa kyseisten tavaroiden tuontitullien soveltamiseen lainaus-, panttaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan kannan mukaan sekä toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaroiden lajin ja tullausarvon mukaan.

8 artikla

1. Edellä 6 artiklan ensimmäisen kohdan säännöksistä poiketen tullittomuus voidaan myöntää vapaaseen liikkeeseen ilmoitetulle henkilökohtaiselle omaisuudelle, ennen kuin asianomainen on muuttanut pysyvän asuinpaikkaansa yhteisön tullialueelle, jos asianomainen sitoutuu sijoittautumaan sinne tosiasiallisesti kuuden kuukauden kuluessa. Sitoumukseen on liitettävä vakuus, jonka muodon ja määrän toimivaltaiset viranomaiset määräävät.

2. Sovellettaessa 1 kohdan säännöksiä 3 artiklan a alakohdassa säädetty määräaika on laskettava päivästä, jona henkilökohtainen omaisuus on tuotu yhteisön tullialueelle.

9 artikla

1. Jos asianomainen lähtee ammatillisten velvoitteidensa vuoksi kolmannesta maasta, jossa hänellä on ollut pysyvä asuinpaikka, muuttamatta samalla vakituista asuinpaikkaansa yhteisön tullialueelle, mutta aikoen muuttaa sen sinne myöhemmin, toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää tullittomuuden henkilökohtaiselle omaisuudelle, jonka asianomainen kuljettaa yhteisön tullialueelle tässä tarkoituksessa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun henkilökohtaisen omaisuuden tullittomuus on myönnettävä 2—7 artiklassa säädetyillä edellytyksillä siten, että

a) edellä 3 artiklan a alakohdassa ja 6 artiklan ensimmäisessä kohdassa säädetyt määräajat lasketaan päivästä, jona henkilökohtainen omaisuus tuodaan yhteisön tullialueelle;

b) edellä 7 artiklan 1 kohdassa säädetty määräaika lasketaan päivästä, jona asianomainen on tosiasiallisesti muuttanut vakituisen asuinpaikkansa yhteisön tullialueelle.

3. Lisäksi tullittomuuden myöntämisen edellytykseksi on asetettava, että asianomainen sitoutuu todella muuttamaan vakituisen asuinpaikkansa yhteisön tullialueelle toimivaltaisten viranomaisten olosuhteiden mukaan asettamassa määräajassa. Viranomaiset voivat vaatia, että sitoutumiseen liittyy vakuus, jonka muodon ja määrän viranomaiset määräävät.

10 artikla

Toimivaltaiset viranomaiset voivat poiketa 3 artiklan a ja b alakohdan, 5 artiklan c ja d alakohdan ja 7 artiklan säännöksistä, kun henkilö joutuu poikkeuksellisten poliittisten olosuhteiden vuoksi muuttamaan vakituisen asuinpaikkansa kolmannesta maasta yhteisön tullialueelle.

▼B

II OSASTO

AVIOLIITON SOLMIMISEN YHTEYDESSÄ TUOTAVAT TAVARAT

11 artikla

1. Jollei 12—15 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään avioliiton solmimisen vuoksi kolmannesta maasta vakituisen asuinpaikkansa yhteisön tullialueelle muuttavalle henkilölle kuuluville kapioille ja myös uudelle koti-irtaimistolle.

▼M3

2. Tuontitullittomuus myönnetään samoin edellytyksin myös avioliiton solmimisen yhteydessä tavallisesti annettaville lahjoille, jotka 1 kohdan edellytykset täyttävä henkilö ottaa vastaan henkilöiltä, joiden pysyvä asuinpaikka on kolmannessa maassa. Kunkin tullittomaksi hyväksyttävän lahjan arvo saa olla kuitenkin enintään 1 000 ECUa.

▼B

12 artikla

Edellä 11 artiklassa tarkoitettua tullittomuutta voidaan soveltaa vain henkilöihin:

a) joiden vakituinen asuinpaikka on ollut yhteisön ulkopuolella yhtäjaksoisesti vähintään kaksitoista kuukautta. Tästä säännöstä voidaan kuitenkin myöntää poikkeuksia, jos asianomaisen tarkoitus on ollut viettää yhteisön ulkopuolella vähintään kaksitoista kuukautta;

b) jotka esittävät avioliittotodistuksen.

13 artikla

Tullittomuus ei koske alkoholituotteita, tupakkaa eikä tupakkatuotteita.

14 artikla

1. Poikkeustapauksia lukuun ottamatta tullittomuus myönnetään vain tavaroille, jotka ilmoitetaan vapaaseen liikkeeseen:

— aikaisintaan kaksi kuukautta ennen avioliiton ennakoitua solmimispäivää. Tässä tapauksessa tullittomuus edellyttää asianmukaisen vakuuden hankkimista, jonka muodon ja määrän toimivaltaiset viranomaiset määräävät,

ja

— viimeistään neljä kuukautta avioliiton solmimispäivän jälkeen.

2. Edellä 11 artiklassa tarkoitettujen tavaroiden luovutus vapaaseen liikkeeseen voi tapahtua useissa erissä tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun määräajan kuluessa.

15 artikla

1. Kahdentoista kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona tullittomaksi katsotut 11 artiklassa tarkoitetut tavarat on hyväksytty vapaaseen liikkeeseen, niitä ei saa lainata, pantata, vuokrata eikä luovuttaa vastikkeellisesti tai vastikkeetta ilmoittamatta ennakolta toimivaltaisille viranomaisille.

2. Lainaus, panttaus, vuokraus tai luovutus ennen 1 kohdassa tarkoitetun määräajan päättymistä johtaa kyseisten tavaroiden tuontitullien soveltamiseen lainaus-, panttaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan kannan mukaan sekä toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaroiden lajin ja tullausarvon mukaan.

▼B

III OSASTO

VAINAJAN PERIMISEN YHTEYDESSÄ SAATU HENKILÖKOHTAINEN OMAISUUS

16 artikla

1. Jollei 17—19 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään yhteisön tullialueella vakituisesti asuvan luonnollisen henkilön perimälle tai testamentilla saamalle henkilökohtaiselle omaisuudelle.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetaan ”henkilökohtaisella omaisuudella” 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tavaroita, jotka muodostavat vainajan perinnön.

17 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta:

a) alkoholituotteisiin,

b) tupakkaan ja tupakkatuotteisiin

c) hyötykuljetusvälineisiin,

d) muihin ammattikäyttöön tarkoitettuihin välineisiin kuin teknisten tai vapaiden ammattien, joiden harjoittaja vainaja on ollut, harjoittamiseen tarvittaviin siirrettäviin työvälineisiin,

e) raaka-ainevarastoihin sekä valmiisiin ja puolivalmiisiin tuotteisiin,

f) elävään karjaan ja maataloustuotevarastoihin, joiden määrät ovat kotitalouden tavanomaisia tarpeita suuremmat.

18 artikla

1. Tullittomuus myönnetään vain henkilökohtaiselle omaisuudelle, joka ilmoitetaan vapaaseen liikkeeseen kahden vuoden kuluessa siitä päivästä, jona omaisuus on siirtynyt asianomaisen omistukseen (lopullinen perinnönjako).

Erityisissä olosuhteissa toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää määräaikaan pidennyksen.

2. Henkilökohtaisen omaisuuden maahantuonti voi tapahtua useissa erissä edellisessä kohdassa tarkoitetun määräajan kuluessa.

19 artikla

Edellä olevien 16 ja 18 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin yhteisön tullialueelle sijoittautuneiden voittoa tavoittelematonta toimintaa harjoittavien oikeushenkilöiden testamenttiperintönä saamaan henkilökohtaiseen omaisuuteen.

IV OSASTO

VAPAA-AJAN ASUNNON KALUSTAMISEEN TARKOITETTU KOTI-IRTAIMISTO

20 artikla

Jollei 21—24 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään koti-irtaimistolle, jonka henkilö, jolla on pysyvä asuinpaikka yhteisön ulkopuolella, tuo kalustaakseen yhteisön tullialueella sijaitsevan vapaa-ajan asunnon.

21 artikla

Tullittomuus rajoittuu koti-irtaimistoon, joka:

a) olosuhteiden mukaan perusteltuja erityistapauksia lukuun ottamatta on ollut asianomaisen omistuksessa ja käytössä vähintään kuuden kuukauden ajan ennen kyseisen irtaimiston vientipäivää;

b) vastaa luonteeltaan ja määrältään kyseisen vapaa-ajan asunnon tavanomaista kalustoa.

▼B

22 artikla

Tullittomuutta voidaan soveltaa vain henkilöihin:

a) joiden vakituinen asuinpaikka on ollut ►M3 yhteisön tullialueen ◄ ulkopuolella yhtäjaksoisesti vähintään kaksitoista kuukautta,

b) jotka ovat kyseisen vapaa-ajan asunnon omistajia tai ovat vuokranneet sen vähintään kahdeksi vuodeksi

ja

c) sitoutuvat olemaan vuokraamatta tätä vapaa-ajan asuntoa kolmannelle osapuolelle poissaolonsa tai perheensä poissaolon aikana.

Tullittomuus voidaan rajoittaa yhteen ainoaan kertaan saman vapaa-ajan asunnon osalta.

23 artikla

Tullittomuuden ehdoksi voidaan asettaa vakuus, jolla varmistetaan 24 artiklan soveltamisesta mahdollisesti aiheutuvan velan maksu.

24 artikla

1. Vapaa-ajan asunnon vuokraus kolmannelle osapuolelle tai sen luovutus ennen koti- irtaimiston vapaaseen liikkeeseen luovutuksesta tehdyn ilmoituksen hyväksymisestä alkavan kahden vuoden määräajan päättymistä johtaa kyseisen koti-irtaimiston tuontitullien soveltamiseen vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaroiden lajin ja tullausarvon mukaan.

Tullittomuus pysyy kuitenkin voimassa, jos kyseinen koti-irtaimisto käytetään uuden vapaa-ajan asunnon kalustamiseen 22 artiklan b ja c alakohtaa noudattaen.

2. Itse koti-irtaimiston lainaus, panttaus, vuokraus tai luovutus vastikkeellisesti tai vastikkeetta kahden vuoden kuluessa sen vapaaseen liikkeeseen luovutuksesta tehdyn ilmoituksen hyväksymisestä aiheuttaa myös siihen liittyvän tullin soveltamisen samoilla edellytyksillä kuin 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa.

Erittäin arvokkaan koti-irtaimiston osalta tämä määräaika voidaan pidentää kymmeneksi vuodeksi.

V OSASTO

LIINAVAATTEET, OPISKELUTARVIKKEET JA MUUT OPPILAIDEN JA OPISKELIJOIDEN IRTAIMET TAVARAT

25 artikla

1. Tuontitullittomuus myönnetään liinavaatteille, opiskelutarvikkeille, opiskelijanhuoneen tavanomaisen kalustuksen muodostaville käytetyille irtaimille tavaroille, jotka kuuluvat yhteisön tullialueelle opintoja harjoittamaan saapuville oppilaille ja opiskelijoille ja ovat tarkoitetut heidän henkilökohtaiseen käyttöönsä opintojen aikana.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetaan:

a) ”oppilaalla tai opiskelijalla”, henkilöä, joka on kirjoittautunut pysyvästi oppilaitokseen seuratakseen kokoaikaisesti siellä järjestettäviä kursseja;

b) ”vaatetavaroilla”, alusvaatteita ja liinavaatteita sekä muita vaatteita, myös uusia;

c) ”opiskelutarvikkeilla”, oppilaiden ja opiskelijoiden opinnoissaan tavanomaisesti käyttämiä esineitä ja välineitä (laskukoneet ja kirjoituskoneet mukaan lukien).

26 artikla

Tullittomuus myönnetään vähintään kerran lukuvuodessa.

▼B

VI OSASTO

ARVOLTAAN VÄHÄISET TAVARALÄHETYKSET

▼M5

27 artikla

Jollei 28 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään vähäarvoisista tavaroista koostuville lähetyksille, jotka lähetetään suoraan kolmannesta maasta yhteisössä olevalle vastaanottajalle.

'Vähäarvoisella tavaralla' tarkoitetaan tavaroita, joiden todellinen kokonaisarvo ei ylitä 22 ecua lähetystä kohti.

▼B

28 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta:

a) alkoholituotteisiin,

b) hajuvesiin ja eau de toilette -valmisteisiin,

c) tupakkaan ja tupakkatuotteisiin.

▼M3

VII OSASTO

YKSITYISHENKILÖN TOISELLE YKSITYISHENKILÖLLE OSOITTAMAT TAVARALÄHETYKSET

29 artikla

1. Jollei 30 ja 31 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään tavaroille, jotka yksityishenkilö lähettää kolmannesta maasta toiselle yhteisön tullialueella olevalle yksityishenkilölle, jos kyse on muusta kuin kaupallisesta tuonnista.

Tässä kohdassa tarkoitettua tullittomuutta ei sovelleta Helgolandin saarelta tuleviin tavaralähetyksiin.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetaan "muulla kuin kaupallisella tuonnilla" tavaralähetysten sisältämien tavaroiden tuontia, jos tavaralähetykset:

— ovat satunnaisia,

— sisältävät yksinomaan tavaroita, jotka on tarkoitettu vastaanottajien tai näiden perheenjäsenten henkilökohtaiseen käyttöön, ja joiden luonne tai määrä ei ilmennä kaupallista tarkoitusta, ja

— suuntautuvat lähettäjältä vastaanottajalle ilman maksua.

30 artikla

Edellä olevan 29 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tullittomuutta sovelletaan 45 ECUn arvoon tavaralähetystä kohti, mukaan luettuna 31 artiklassa tarkoitettujen tavaroiden arvo.

Jos useiden tavaroiden yhteisarvo tavaralähetystä kohti on suurempi kuin ensimmäisessä alakohdassa mainittu määrä, tullittomuus myönnetään tähän määrään saakka niiden tavaroiden osalta, joihin erikseen tuotuina olisi voitu soveltaa kyseistä tullittomuutta ja olettaen, että yksittäisen tavaran arvoa ei voida jakaa osiin.

31 artikla

Jäljempänä lueteltujen tavaroiden osalta 29 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tullittomuus rajoitetaan tavaralähetystä kohti kunkin tavaran kohdalla vahvistettuihin määriin:

a) tupakkatuotteet:

50 savuketta

tai

▼M3

25 pikkusikaria (sikaria, joiden enimmäispaino on 3 grammaa kappaleelta)

tai

10 sikaria

tai 50 grammaa piippu- ja savuketupakkaa

taikka suhteellinen lajitelma näitä eri tuotteita;

b) alkoholit ja alkoholijuomat:

— tislatut juomat ja alkoholipitoiset juomat, joiden alkoholipitoisuus on suurempi kuin 22 tilavuusprosenttia; denaturoimaton etyylialkoholi, jonka alkoholipitoisuus on vähintään 80 tilavuusprosenttia: 1 litra

tai

— tislatut juomat, alkoholipitoiset juomat ja viini- tai alkoholipohjaiset aperitiivit, taffia, sake tai niiden kaltaiset juomat, joiden alkoholipitoisuus on enintään 22 tilavuusprosenttia, kuohuviinit, väkevät viinit: 1 litra

taikka suhteellinen lajitelma näitä eri tuotteita

ja

— kuohumattomat viinit: 2 litraa;

c) hajuvedet: 50 grammaa

tai

eau de toilette -valmisteet: 0,25 litraa.

▼B

VIII OSASTO

INVESTOINTITAVARAT JA MUUT PÄÄOMAHYÖDYKKEET, JOTKA TUODAAN YHTEISÖÖN SIIRRETTÄESSÄ TOIMINTAA YHTEISÖÖN-KOLMANNESTA MAASTA

32 artikla

1. Jollei 33—37 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään investointitavaroille ja muille pääomahyödykkeille, jotka kuuluvat yrityksille, jotka lopettavat kokonaan toimintansa kolmannessa maassa siirtyäkseen harjoittamaan samankaltaista toimintaa yhteisön tullialueella, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltiossa voimassa olevien teollisuus- ja kauppapolitiikkaa koskevien säännösten soveltamista.

Kun siirtyvä yritys on maatalousyritys, myös karja hyväksytään tullittomaksi.

2. Edellä 1 kohdassa ’yrityksellä’ tarkoitetaan itsenäistä taloudellista tuotanto- tai palveluyksikköä.

33 artikla

Edellä 32 artiklassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu investointitavaroihin ja muihin pääomahyödykkeisiin:

a) joita olosuhteilla perusteltavia erityistapauksia lukuunottamatta on todella käytetty yrityksessä vähintään 12 kuukauden ajan ennen yrityksen toiminnan lakkaamista kolmannessa maassa, josta se siirtyy;

b) jotka on tarkoitettu käytettäväksi siirtymisen jälkeen samaan tarkoitukseen;

c) jotka ovat suhteessa kyseisen yrityksen luonteeseen ja merkitykseen.

34 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta yrityksiin, joiden yhteisön tullialueelle siirtymisen syynä tai tarkoituksena on fuusioituminen tai sulautuminen yhteisön tullialueelle sijoittautuneeseen yritykseen, ellei siitä seuraa uutta toimintaa.

▼B

35 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta:

a) kuljetusvälineisiin, jotka eivät ole luonteeltaan tuotannon tai palvelun välineitä;

b) erilaisiin elintarvikkeisiin, jotka on tarkoitettu ihmisten ravinnoksi tai eläinten ruoaksi;

c) polttoaineisiin, eikä raaka-ainevarastoihin eikä valmiiden tai puolivalmiiden tuotteiden varastoihin;

d) karjaykauppiaiden omistuksessa olevaan karjaan.

36 artikla

Olosuhteilla perusteltavia erityistapauksia lukuunottamatta 32 artiklassa tarkoitettu tullittomuus myönnetään vain investointitavaroille ja muille pääomahyödykkeille, jotka ilmoitetaan vapaaseen liikkeeseen kahdentoista kuukauden kuluessa yrityksen toiminnan lakkaamisesta lähtömaassa.

37 artikla

1. Kahdentoista kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona tullittomaksi katsotut investointitavarat ja muut pääomahyödykkeet on hyväksytty vapaaseen liikkeeseen, niitä ei saa lainata, pantata, vuokrata eikä luovuttaa vastikkeellisesti eikä vastikkeetta ilmoittamatta asiasta etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

Tätä määräaikaa voidaan väärinkäytöksen uhatessa pidentää vuokrauksen tai luovutuksen osalta kolmeenkymmeneenkuuteen kuukauteen.

2. Lainaus, panttaus, vuokraus tai luovutus ennen 1 kohdassa tarkoitetun määräajan päättymistä johtaa kyseisten tavaroiden tuontitullien soveltamiseen lainaus-, panttaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan kannan mukaan sekä toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaroiden lajin ja tullausarvon mukaan.

38 artikla

Edellä 32—37 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin vapaiden ammattien harjoittajille ja voittoa tavoittelematonta toimintaa harjoittaville oikeushenkilöille, jotka siirtävät tämän toiminnan kolmannesta maasta yhteisön tullialueelle kuuluviin investointitavaroihin ja muihin pääomahyödykkeisiin.

IX OSASTO

YHTEISÖN MAATALOUSTUOTTAJIEN KOLMANNESSA MAASSA SIJAITSEVILTA TILOILTA SAAMAT TUOTTEET

39 artikla

1. Jollei 40—41 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään yhteisön tullialueen välittömässä läheisyydessä sijaitsevien kolmansien maiden tiloilta tuleville maatalouden, kotieläintalouden, mehiläistenhoidon, puutarhanhoidon ja metsänhoidon tuotteille, joita hyödyntävien maataloustuottajien toimipaikka sijaitsee yhteisön tullialueella kyseisen kolmannen maan välittömässä läheisyydessä.

2. Edellä 1 kohdan säännöksen soveltamiseksi kotieläintalouden tuotteiden on oltava lähtöisin yhteisöstä olevista eläimistä tai eläimistä, jotka on luovutettu vapaaseen liikkeeseen yhteisössä.

40 artikla

Tullittomuus rajoittuu tuotteisiin, joita ei ole käsitelty muulla tavalla kuin millä ne tavallisesti käsitellään sadonkorjuun tai tuotannon jälkeen.

▼B

41 artikla

Tullittomuus myönnetään vain maataloustuottajan tai jonkun muun tämän lukuun yhteisön tullialueelle tuomille tuotteille.

42 artikla

Edellä 39—41 artiklan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin sellaisen kalastukseen ja kalankasvatukseen liittyviin tuotteisiin, joita yhteisön kalastajat harjoittavat jäsenvaltion ja kolmannen maan rajajärvissä ja vesistöissä sekä sellaisen metsästyksen tuotteisiin, jota yhteisön metsästäjät harjoittavat näillä järvillä ja näissä vesistöissä.

X OSASTO

SIEMENET, LANNOITTEET JA MAAPERÄN JA KASVISTON HOITOON TARKOITETUT TUOTTEET, JOITA KOLMANNEN MAAN MAATALOUSTUOTTAJAT TUOVAT KÄYTETTÄVÄKSI NÄIHIN MAIHIN RAJOITTUVILLA MAATILOILLA

43 artikla

Jollei 44 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään siemenille, lannoitteille ja maaperän ja kasviston hoitoon tarkoitetuille tuotteille, jotka on tarkoitettu käytettäväksi yhteisön tullialueella kolmannen maan välittömässä läheisyydessä, kun käyttäjinä ovat maataloustuottajat, joiden toimipaikka sijaitsee kolmannessa maassa yhteisön tullialueen välittömässä läheisyydessä.

44 artikla

1 Tullittomuus rajoittuu tilojen hoidossa tarvittaviin määriin siemeniä, lannoitteita tai muita tuotteita.

2. Tullittomuus myönnetään vain siemenille, lannoitteille tai muille tuotteille, jotka maataloustuottaja tuo tai jotka tuodaan maataloustuottajan lukuun suoraan yhteisön tullialueelle.

3. Jäsenvaltiot voivat asettaa tullittomuuden edellytykseksi vastavuoroisuuden.

XI OSASTO

MATKUSTAJIEN HENKILÖKOHTAISIIN MATKATAVAROIHIN SISÄLTYVÄT TAVARAT

45 artikla

1. Jollei 46—49 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään kolmannesta maasta tulevien matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyville tavaroille edellyttäen, että tämä tuonti ei ole luonteeltaan kaupallista.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetaan:

a) ”henkilökohtaisilla matkatavaroilla” kaikkia matkatavaroita, jotka matkustaja voi esittää tullissa saapuessaan ►M3 yhteisön tullialueelle ◄ sekä tavaroita, jotka matkustaja lisäksi esittää tullissa osoittaakseen, että yhtiö, joka huolehtii niiden kuljetuksesta kolmannesta maasta ►M3 yhteisön tullialueelle ◄, on kirjannut ne lähtöhetkellä matkustajan mukana seuraaviksi matkatavaroiksi.

   Kannettavia säiliöitä, jotka sisältävät polttoaineita ei pidetä henkilökohtaisina matkatavaroina, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 112 artiklan 1 kohdan b alakohdan soveltamista;

b) ”tuonnilla, joka ei ole luonteeltaan kaupallista” tuontia, joka

   — on satunnaista ja

   — koskee yksinomaan tavaroita, jotka on tarkoitettu matkustajien henkilökohtaiseen tai heidän perheidensä käyttöön tai annettavaksi lahjaksi, nämä tuotteet eivät saa olla luonteeltaan tai määrältään sellaisia, että ne voidaan käsittää kaupallisesti käytettäviksi.

▼B

46 artikla

▼M3

1. Jäljempänä lueteltujen tavaroiden osalta 45 artiklassa tarkoitettu tullittomuus rajoitetaan matkustajaa kohti kunkin tavaran kohdalla vahvistettuihin määriin:

a) tupakkatuotteet:

200 savuketta

tai

100 pikkusikaria (sikaria, joiden enimmäispaino on 3 grammaa kappaleelta)

tai

50 sikaria

tai 250 grammaa piippu- ja savuketupakkaa

taikka suhteellinen lajitelma näitä eri tuotteita;

b) alkoholit ja alkoholijuomat:

— tislatut juomat ja alkoholipitoiset juomat, joiden alkoholipitoisuus on suurempi kuin 22 tilavuusprosenttia; denaturoimaton etyylialkoholi, jonka alkoholipitoisuus on vähintään 80 tilavuusprosenttia: 1 litra

tai

— tislatut juomat, alkoholipitoiset juomat ja viini- tai alkoholipohjaiset aperitiivit, taffia, sake tai niiden kaltaiset juomat, joiden alkoholipitoisuus on enintään 22 tilavuusprosenttia, kuohuviinit, väkevät viinit: 2 litraa

taikka suhteellinen lajitelma näitä eri tuotteita

ja

— kuohumattomat viinit: 2 litraa;

c) hajuvedet: 50 grammaa

tai

eau de toilette -valmisteet: 0,25 litraa;

d) lääkkeet:

matkustajien henkilökohtaisia tarpeita vastaava määrä.

▼B

2. Alle 17-vuotiaat matkustajat eivät saa tuoda tullitta 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuja tavaroita.

▼M7

47 artikla

Muiden kuin 46 artiklassa lueteltujen tavaroiden osalta 45 artiklassa tarkoitettu tullittomuus myönnetään matkustajaa kohti kokonaisarvoltaan enintään 175 ecun suuruisena.

Jäsenvaltioilla on kuitenkin oikeus alentaa tämä määrä 90 ecuun 15 vuotta nuorempien matkustajien osalta.

47 a artikla

1 Poiketen 47 artiklan ensimmäisestä kohdasta Espanjalle annetaan lupa soveltaa 31 päivään joulukuuta 2000 saakka 600 ecun tullittomuutta Ceutasta ja Melillasta lähtöisin olevien ja yhteisön tullialueelle, sellaisena kuin se on määritelty Espanjan osalta yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 3 artiklan 1 kohdan neljännessä luetelmakohdassa, saapuvien kyseisten tavaroiden tuontiin [1].

[1] EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1.

▼M7

2 Poiketen 47 artiklan toisesta kohdasta Espanjalla on oikeus alentaa tullittomuuden määrä 150 ecuun 15 vuotta nuorempien matkustajien osalta.

▼B

48 artikla

Kun useiden tavaroiden yhteisarvo ylittää matkustajaa kohti 47 artiklassa tarkoitetut rahamäärät, tullittomuus myönnetään näihin rahamääriin saakka niiden tavaroiden osalta, joihin erikseen tuotuina olisi voitu soveltaa tätä tullittomuutta edellyttäen, että yksittäisen tavaran arvoa ei voida jakaa.

49 artikla

1. Jäsenvaltioilla on oikeus alentaa tullittomien tavaroiden arvoa ja/tai määrää, kun niitä tuovat yhteisöön:

— henkilöt, joiden asuinpaikka on raja-alueella.

— rajatyöntekijät,

— kolmansien maiden ja yhteisön välisessä liikenteessä käytettävien kuljetusvälineiden henkilöstö.

Näitä rajoituksia ei sovelleta henkilöihin, joiden asuinpaikka on raja-alueella ja jotka osoittavat, että he eivät tule kolmannen naapurimaan raja-alueelta. Rajoituksia sovelletaan kuitenkin rajatyöntekijöihin ja kolmansien maiden ja yhteisön välisessä liikenteessä käytettävien kuljetusvälineiden henkilöstöön, kun nämä tuovat yhteisöön tavaroita ammattitoimintansa rajoissa.

2. Edellä olevan 1 kohdan säännöksiä sovellettaessa tarkoitetaan:

— ”raja-alueella” aluetta, joka ei saa ylittää linnuntietä 15 kilometrin etäisyyttä rajalta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asiaa koskevien sopimusten soveltamista. Tähän alueeseen kuuluvina on pidettävä kuntia, joiden alueesta osa sijaitsee raja-alueella. ►M3 Tässä suhteessa jäsenvaltiot voivat säätää poikkeuksista; ◄

— ”rajatyöntekijällä” henkilöä, joka säännöllisen työnsä vuoksi joutuu siirtymään työpäivinään rajan toiselle puolelle.

XII OSASTO

OPETUS-, TIETEELLIS- TAI KULTTUURILUONTEISET TAVARAT; TIETEELLISET VÄLINEET JA LAITTEET

50 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään liitteessä I mainituille opetus-, tieteellis- tai kulttuuriluonteisille tavaroille riippumatta niiden vastaanottajasta ja käytöstä.

51 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään liitteessä II mainituille opetus-, tieteellis- tai kulttuuriluonteisille tavaroille, jotka on tarkoitettu:

— joko julkisille tai yleishyödyllisille opetus-, tieteellis- tai kulttuuriluonteisille laitoksille tai toimielimille,

— tai laitoksille tai toimielimille, jotka kuuluvat kunkin tavaran osalta liitteessä II olevassa 3 sarakkeessa määriteltyihin luokkiin, sikäli kuin jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat myöntäneet niille luvan ottaa vastaan näitä tavaroita tullitta.

▼M5

52 artikla

1. Jollei 53, 54, 55, 56, 57 ja 58 artiklasta muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään tieteellisille välineille ja laitteille, joita 51 artikla ei koske ja jotka tuodaan yhteisöön yksinomaan muihin kuin kaupallisiin tarkoituksiin.

▼M5

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu tieteellisiin välineisiin ja laitteisiin, jotka on tarkoitettu:

— joko julkisille tai yleishyödyllisille laitoksille, joiden pääasiallisena toimintana on opetus tai tieteellinen tutkimus, sekä julkisiin tai yleishyödyllisiin laitoksiin kuuluville yksiköille, joiden pääasiallisena toimintana on opetus tai tieteellinen tutkimus,

— tai yksityisille laitoksille, joiden pääasiallisena toimintana on opetus tai tieteellinen tutkimus ja joille jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat antaneet luvan ottaa vastaan näitä esineitä tullitta.

53 artikla

Tullittomuutta sovelletaan myös:

a) tieteellisiin välineisiin ja laitteisiin tarkoitettuihin erityisiin varaosiin, osiin tai varusteisiin, jos nämä varaosat, osat tai varusteet tuodaan yhteisöön samaan aikaan kuin kyseiset välineet ja laitteet, tai jos ne tuodaan myöhemmin, siinä tapauksessa, että voidaan tunnistaa välineisiin tai laitteisiin tarkoitetuiksi:

   — jotka on hyväksytty aiemmin tullittomiksi, jos nämä välineet ja laitteet ovat vielä luonteeltaan tieteellisiä haettaessa tullittomuutta erityisille varaosille, osille tai varusteille,

   tai

   — joihin sovellettaisiin tullittomuutta haettaessa tullittomuutta erityisille varaosille, osille tai varusteille;

b) työkaluihin, joita käytetään tieteellisten välineiden ja laitteiden kunnossapitoon, tarkistamiseen, vakaamiseen tai korjaamiseen silloin, kun nämä työkalut tuodaan yhteisöön samanaikaisesti kyseisten välineiden ja laitteiden kanssa, tai jos ne tuodaan myöhemmin, siinä tapauksessa, että voidaan tunnistaa välineisiin tai laitteisiin tarkoitetuiksi:

   — jotka on hyväksytty aiemmin tullittomiksi, jos nämä välineet ja laitteet ovat vielä luonteeltaan tieteellisiä haettaessa tullittomuutta haetaan työkaluille,

   tai

   — joihin sovellettaisiin tullittomuutta haettaessa tullittomuutta työkaluille.

54 artikla

Tämän asetuksen 52 ja 53 artiklaa sovellettaessa:

— ’tieteellisellä välineellä tai laitteella’ tarkoitetaan välinettä tai laitetta, joka teknisten tosiasiallisten ominaisuuksiensa ja tuottamiensa tulosten perusteella sopii yksinomaan tai pääasiallisesti tieteellisten toimintojen suorittamiseen,

— ”muihin kuin kaupallisiin tarkoituksiin tuotuina” pidetään tieteellisiä välineitä tai laitteita, jotka on tarkoitettu käytettäväksi voittoa tavoittelemattomaan tieteelliseen tutkimukseen tai opetukseen.

---

56 artikla

Tarvittaessa tiettyihin välineisiin ja laitteisiin voidaan jättää soveltamatta tullittomuutta 143 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti, jos todetaan, että näiden välineiden ja laitteiden tullittomuusjärjestelmä vaarantaa yhteisön teollisuuden etuja kyseisellä tuotantoalalla.

57 artikla

1. Edellä 51 artiklassa tarkoitettuja tavaroita ja tieteellisiä välineitä tai laitteita, joille on myönnetty tullittomuus 53, 54 ja 56 artiklassa säädetyissä olosuhteissa, ei saa lainata, vuokrata eikä luovuttaa vastikkeellisesti eikä vastikkeetta ilmoittamatta asiasta etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

▼M5

2. Jos lainaus, vuokraus tai luovutus kohdistuu laitokseen tai toimielimeen, johon sovelletaan 51 artiklan tai 52 artiklan 2 kohdan mukaista tullittomuutta, tullittomuus pysyy voimassa, jos laitos tai toimielin käyttää tavaraa, välinettä tai laitetta tullittomuuden myöntämiseen oikeuttaviin tarkoituksiin.

Muissa tapauksissa lainaus, vuokraus tai luovutus edellyttää tuontitullien maksamista etukäteen lainaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan kannan mukaan tavaran lajin ja toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tullausarvon mukaan.

▼B

58 artikla

1. Edellä 51 ja 52 artiklassa tarkoitettujen laitosten tai toimielinten, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä tai jotka aikovat käyttää tullittomaksi hyväksyttyä tavaraa muihin kuin näissä artikloissa säädettyihin tarkoituksiin, on ilmoitettava asiasta toimivaltaisille viranomaisille.

2. Sellaisten laitosten tai toimielinten omistukseen jäävistä tavaroista, jotka eivät enää täytä tullittomuuden myöntämisen edellytyksiä, on perittävä maahantuonnissa asianmukainen mainittujen edellytysten täyttymisen lakatessa voimassa olevan kannan mukainen tuontitulli toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaroiden lajin ja tullausarvon mukaan.

Tavaroihin, joita tullittomuuteen oikeutettu laitos tai toimielin käyttää muihin kuin 51 ja 52 artiklassa säädettyihin tarkoituksiin, sovelletaan asianmukaisia niiden muuhun käyttöön ottamisen päivänä voimassa olevan kannan mukaisia tuontitulleja toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaroiden lajin tai tullausarvon mukaan.

59 artikla

Tämän asetuksen 56, 57 ja 58 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin 53 artiklassa tarkoitettuihin tuotteisiin.

▼M4

59 a artikla

1. Tuontitullittomuus myönnetään laitteille, jotka tieteellistä tutkimusta harjoittava laitos tai toimielin, jonka päätoimipaikka on yhteisön ulkopuolella, tuo yhteisöön tai jotka tuodaan yhteisöön sen nimissä muussa kuin kaupallisessa tarkoituksessa.

2. Tullittomuus myönnetään sillä edellytyksellä, että laitteet:

a) on tarkoitettu 1 kohdassa tarkoitettujen laitosten ja toimielinten jäsenten tai edustajien käytettäväksi tai heidän suostumuksellaan käytettäväksi tieteellistä yhteistyötä koskevien sopimusten mukaisesti, joiden tarkoituksena on kansainvälisten tieteellisten tutkimusohjelmien toteuttaminen tieteellistä tutkimusta harjoittavissa laitoksissa, joiden päätoimipaikka on yhteisössä ja jotka jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat valtuuttaneet tähän tarkoitukseen,

b) pysyvät yhteisön tullialueella viipymisensä ajan tullialueen ulkopuolelle sijoittautuneen luonnollisen tai juridisen henkilön omaisuutena.

3. Tässä asetuksessa:

— laitteilla tarkoitetaan välineitä, koneita ja niihin kuuluvia tarvikkeita, mukaan luettuna tieteellisiin tutkimustarkoituksiin käytettävät varaosat ja työkalut, jotka on suunniteltu erikseen kunnossapitoa, tarkistusta, vakaamista tai korjaamista varten,

— ”muihin kuin kaupallisiin tarkoituksiin tuotavina” pidetään laitteita, jotka on tarkoitettu käytettäväksi voittoa tavoittelemattomaan tieteelliseen tutkimukseen.

▼M4

59 b artikla

1. Edellä 59 a artiklassa tarkoitettuja laitteita, jotka on hyväksytty tullittomiksi mainitussa artiklassa säädetyissä olosuhteissa, ei saa lainata, vuokrata eikä luovuttaa vastikkeellisesti tai vastikkeetta ilmoittamatta asiasta ennalta toimivaltaisille viranomaisille.

2. Jos laitteita lainataan, vuokrataan tai luovutetaan laitokselle tai toimielimelle, johon sovelletaan 59 a artiklan mukaista tullittomuutta, tullittomuus pysyy voimassa, jos laitos tai toimielin käyttää laitetta tullittomuuden myöntämiseen oikeuttaviin tarkoituksiin.

Muissa tapauksissa, lainaus, vuokraus tai luovutus edellyttää tuontitullien maksamista etukäteen lainaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän laitteiden lajin ja tullausarvon mukaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 52 ja 53 artiklan soveltamista.

3. Edellä 59 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen laitosten tai toimielinten, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä tai jotka aikovat käyttää tullittomia laitteita muihin kuin näissä artikloissa säädettyihin tarkoituksiin, on ilmoitettava asiasta toimivaltaisille viranomaisille.

4. Sellaisten laitosten tai toimielinten omistukseen jäävistä laitteista, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä, sovelletaan niiden tuontitulleja mainittujen edellytysten täyttymisen lakatessa voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän laitteiden lajin ja tullausarvon mukaan.

Laitteisiin, joita tullittomuuteen oikeutettu laitos tai toimielin käyttää muihin kuin 59 a artiklassa säädettyihin tarkoituksiin, sovelletaan niiden tuontitulleja niiden muuhun käyttöön ottamisen päivänä voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän laitteiden lajin ja tullausarvon mukaan.

▼B

XIII OSASTO

TUTKIMUKSEEN TARKOITETUT KOE-ELÄIMET JA BIOLOGISET TAI KEMIALLISET AINEET

▼M3

60 artikla

1. Tuontitullittomuus myönnetään:

a) eläimille, jotka on erityisesti valmisteltu käytettäviksi laboratorioissa;

b) biologisille ja kemiallisille aineille, jotka mainitaan 143 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti laaditussa luettelossa ja joita tuodaan yksinomaan muihin kuin kaupallisiin tarkoituksiin,

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu tullittomuus rajoitetaan eläimiin ja biologisiin tai kemiallisiin aineisiin, jotka on tarkoitettu:

— joko julkisille tai yleishyödyllisille laitoksille, joiden pääasiallisena tehtävänä on opetus ja tieteellinen tutkimus, sekä julkisiin tai yleishyödyllisiin laitoksiin kuuluville yksiköille, joiden pääasiallisena tehtävänä on opetus tai tieteellinen tutkimus,

— tai sellaisten pääasiassa opetusta tai tieteellistä tutkimusta harjoittavien yksityisten laitosten käyttöön, joille jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat myöntäneet luvan ottaa vastaan näitä tavaroita tullitta.

3. Edellä 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu luettelo voi sisältää ainoastaan biologisia tai kemiallisia aineita, joita ei tuoteta yhteisön tullialueella ja jotka soveltuvat jonkin erityispiirteensä tai puhtausasteensa vuoksi yksinomaan tai pääasiallisesti tieteelliseen tutkimukseen.

▼B

XIV OSASTO

IHMISPERÄISET TERAPEUTTISET AINEET JA VERI- JA KUDOSRYHMIEN MÄÄRITYSREAGENSSIT

61 artikla

1. Jollei 62 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään:

a) ihmisperäisille terapeuttisille aineille,

b) veriryhmien määritysreagensseille,

c) kudosryhmien määritysreagensseille.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetaan:

— ”ihmisperäisellä terapeuttisella aineella” ihmisverta ja sen johdannaisia (ihmisen täysvirta, kuivattua ihmisveren plasmaa, ihmisveren albumiinia sekä tasapainoteltuja ihmisveren plasmaproteiiniliuoksia, immoglobuliiniliuoksia ja fibrinogeeniliuoksia,

— ”veriryhmien määritys reagenssilla” kaikkia ihmis-, eläin- tai kasviperäisiä ja muita reagensseja, joita käytetään veriryhmien ja niiden yhteensopimattomuuksien määrittämiseen,

— ”kudosryhmien määritysreagenssilla” kaikkia ihmis-, eläin- tai kasviperäisiä ja muita reagensseja, joita käytetään ihmiskudosryhmien määrittämiseen.

62 artikla

Tullittomuus rajoittuu tuotteisiin:

a) jotka on tarkoitettu toimivaltaisten viranomaisten hyväksymille toimielimille tai laboratorioille yksinomaan muuhun kuin kaupalliseen, lääketieteelliseen tai tieteelliseen käyttöön;

b) joiden mukana seuraa yhteisön ulkopuolisessa lähtömaassa tähän tarkoitukseen valtuutetun toimielimen antama vaatimustenmukaisuustodistus;

c) jotka on pakattu erityisellä tunnistusmerkinnällä varustettuihin astioihin.

63 artikla

Tullittomuus koskee myös erikoispakkauksia, joita tarvitaan ihmisperäisten terapeuttisten aineiden taikka veri- tai kudosryhmän määritysreagenssien kuljetukseen sekä tavaralähetyksiin mahdollisesti sisältyviä niiden käytössä tarvittavia liuottimia ja lisätarvikkeita.

▼M5

XIV *a* OSASTO

LÄÄKETIETEELLISEEN TUTKIMUKSEEN, TAUDINMÄÄRITYKSEEN TAI HOITOON TARKOITETUT VÄLINEET JA LAITTEET

63 a *artikla*

1. Tuontitullittomuus myönnetään lääketieteelliseen tutkimukseen, taudinmääritykseen tai hoitoon tarkoitetuille välineille ja laitteille, jotka hyväntekeväisyysjärjestö tai yksityishenkilö lahjoittaa terveysjärjestöille, sairaaloiden osastoille ja tutkimuslaitoksille, jotka jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat valtuuttaneet ottamaan vastaan näitä tavaroita tullitta, taikka jotka nämä terveysjärjestöt, sairaalat tai tutkimuslaitokset ostavat kokonaan hyväntekeväisyysjärjestön hankkimien varojen tai vapaaehtoisten lahjoitusten turvin, ja jos todetaan, että:

a) välineiden tai laitteiden lahjoittamiseen ei liity lahjoittajan taholta mitään kaupallista tarkoitusta,

ja

b) lahjoittaja ei ole millään tavoin sidoksissa tullittomiksi haettujen välineiden tai laitteiden valmistajaan.

▼M5

2. Tullittomuutta sovelletaan samoin edellytyksin myös:

a) välineisiin tai laitteisiin tarkoitettuihin varaosiin, osiin tai varusteisiin, jos nämä varaosat, osat tai varusteet tuodaan yhteisöön samaan aikaan kuin kyseiset välineet ja laitteet, tai jos ne tuodaan myöhemmin, siinä tapauksessa, että ne voidaan tunnistaa tarkoitetuiksi välineisiin tai laitteisiin joille on aiemmin myönnetty tullittomuus,

b) työkaluihin, joita käytetään välineiden tai laitteiden kunnossapitoon, tarkistamiseen, vakaamiseen tai korjaamiseen silloin, kun nämä työkalut tuodaan yhteisöön samaan aikaan kuin kyseiset välineet ja laitteet, tai jos ne tuodaan myöhemmin, siinä tapauksessa, että ne voidaan tunnistaa tarkoitetuiksi välineisiin tai laitteisiin, joille on aiemmin myönnetty tullittomuus.

63 b *artikla*

Edellä 63 a artiklan soveltamiseksi ja erityisesti siinä tarkoitettujen välineiden tai laitteiden sekä tullittomuuteen oikeutettujen toimielinten osalta sovelletaan soveltuvin osin 56, 57, ja 58 artiklaa.

▼M3

XIV b OSASTO

LÄÄKKEIDEN LAADUNTARKKAILUSSA KÄYTETTÄVÄT VERTAILUAINEET

63 c artikla

Tuontitullittomuus myönnetään tavaralähetyksille, jotka sisältävät näytteitä Maailman terveysjärjestön hyväksymistä lääkkeiden valmistuksessa käytettävien aineiden laaduntarkkailuun tarkoitetuista vertailuaineista, jotka on osoitettu vastaanottajille, joille jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat myöntäneet luvan ottaa vastaan näitä tavaralähetyksiä tullitta.

▼B

XV OSASTO

KANSAINVÄLISISSÄ URHEILUTAPAHTUMISSA KÄYTETTÄVÄT LÄÄKEVALMISTEET

64 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään kansainvälisiin urheilutapahtumiin osallistuville, kolmansista maista tuleville henkilöille tai eläimille tarkoitetuille lääke- tai eläinlääketieteellisille lääkevalmisteille siinä määrin kuin on tarpeen näiden henkilöiden tai eläinten tarpeiden täyttämiseksi yhteisön tullialueella oleskelun aikana.

XVI OSASTO

HYVÄNTEKEVÄISYYS — JA AVUSTUSJÄRJESTÖILLE OSOITETUT TAVARAT; SOKEILLE JA MUILLE VAMMAISILLE TARKOITETUT TAVARAT

A. **Yleisten tavoitteiden toteuttamiseksi**

65 artikla

1. Tuontitullittomuus myönnetään, sikäli kuin ne eivät aiheuta väärinkäytöksiä tai merkittävää kilpailun vääristymistä, ja jollei 67 ja 68 artiklan säännöksistä muuta johdu:

a) perustarvikkeille, joita valtion toimielimet tai muut toimivaltaisten viranomaisten hyväksymät hyväntekeväisyys- tai avustusjärjestöt tuovat ►M3 yhteisön tullialueelle ◄ jaettavaksi vastikkeetta puutteenalaisille;

b) kaikenlaisille tavaroille, jotka ►M3 yhteisön tullialueen ◄ ulkopuolelle sijoittautunut henkilö tai järjestö on osoittanut vastikkeetta ja ilman mitään kaupallista tarkoitusta valtion toimielimille tai

▼B

muille toimivaltaisen viranomaisen hyväksymille hyväntekeväisyys- tai avustusjärjestöille varojen keräämiseksi hyväntekeväisyystilaisuuksissa puutteenalaisille;

c) varusteille ja toimistotarvikkeille, jotka ►M3 yhteisön tullialueen ◄ ulkopuolelle sijoittautunut henkilö tai järjestö on osoittanut vastikkeetta ja ilman mitään kaupallista tarkoitusta valtion toimielimille tai muille toimivaltaisten viranomaisten hyväksymille hyväntekeväisyys- tai avustusjärjestöille käytettäväksi yksinomaan niiden toimintaan ja niiden ajamien hyväntekeväisyystarkoitusten toteuttamiseksi.

2. Edellä 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetaan ”perustarvikkeilla” tavaroita, jotka ovat välttämättömiä ihmisten välittömien tarpeiden tyydyttämiseksi, kuten elintarvikkeita, lääkkeitä, vaatteita ja peitteitä.

66 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta:

a) alkoholituotteisiin,

b) tupakkaan ja tupakkatuotteisiin,

c) kahviin ja teehen,

d) muihin moottoriajoneuvoihin kuin ambulansseihin.

67 artikla

Tullittomuus myönnetään vain toimielimille tai järjestöille, joiden kirjanpito antaa toimivaltaisille viranomaisille mahdollisuuden tarkastaa toimielinten tai järjestöjen toiminnan ja jotka antavat kaikki tarpeellisiksi katsotut vakuudet.

68 artikla

1. Toimielimet tai järjestöt, joille tullittomuus on myönnetty, eivät saa lainata, vuokrata eivätkä luovuttaa vastikkeellisesti tai vastikkeetta 65 artiklassa tarkoitettuja tavaroita ja tarvikkeita muihin kuin kyseisen artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa säädettyihin tarkoituksiin ilmoittamatta asiasta etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

2. Jos tavaroita tai tarvikkeita lainataan, vuokrataan tai luovutetaan toimielimelle tai järjestölle, johon sovelletaan 65 ja 67 artiklan mukaista tullittomuutta, tullittomuus pysyy voimassa, jos toimielin tai järjestö käyttää tavaroita ja tarvikkeita tarkoituksiin, jotka oikeuttavat tullittomuuden myöntämiseen.

Muissa tapauksissa lainaus, vuokraus tai luovutus edellyttää tuontitullien maksamista etukäteen lainaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaran lajin ja tullausarvon mukaan.

69 artikla

1. Edellä 65 artiklassa tarkoitettujen toimielinten tai järjestöjen, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä tai jotka aikovat käyttää tullittomia tavaroita tai tarvikkeita muihin kuin näissä artikloissa säädettyihin tarkoituksiin, on ilmoitettava asiasta toimivaltaisille viranomaisille.

2. Tavaroihin ja tarvikkeisiin, jotka jäävät sellaisten toimielinten tai järjestöjen omistukseen, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä, sovelletaan niiden tuontitulleja mainittujen edellytysten täyttymisen lakatessa voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaroiden lajin ja tullausarvon mukaan.

3. Tavaroihin, joita tullittomuuteen oikeutettu toimielin käyttää muihin kuin 65 artiklassa säädettyihin tarkoituksiin, sovelletaan niiden tuontitulleja niiden muuhun käyttöön ottamisen päivänä voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä

▼B

päivänä toteaman tai hyväksymän tavaroiden lajin ja tullausarvon mukaan.

B. **Vammaisten hyväksi**

1. *Sokeille tarkoitetut tavarat*

70 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään liitteessä III luetelluille tavaroille, jotka on suunniteltu erityisesti sokeiden opetus-, tieteellis- ja kulttuuriluonteiseksi kehittämiseksi.

71 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään liitteessä IV luetelluille tavaroille, jotka on suunniteltu erityisesti sokeiden opetus-, tieteellis- tai kulttuuriluonteiseksi kehittämiseksi, kun niiden tuojana ovat:

— joko sokeat itse heidän omaan käyttöönsä,

— tai sokeiden oppilaitokset tai koulutus- tai avustusjärjestöt, jotka toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt vastaanottamaan näitä tavarat tullitta.

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettua tullittomuutta sovelletaan kyseisiin tavaroihin kuuluviin varaosiin, osiin tai erityisiin lisätarvikkeisiin sekä työkaluihin, joita käytetään kyseisten tavaroiden kunnossapitoon, tarkistamiseen, vakaamiseen tai korjaamiseen silloin, kun nämä varaosat, osat, lisätarvikkeet tai työkalut tuodaan yhteisöön samanaikaisesti kyseisten tavaroiden kanssa, tai jos ne myöhemmin maahan tuotuina voidaan tunnistaa näiden aikaisemmin tuotujen tullittomien tavaroiden yhteyteen tarkoitetuiksi, tai jos niille voitaisiin hakea tullittomuutta haettaessa tullittomuutta kyseisille varaosille, osille, erityisille lisätarvikkeille tai työkaluille.

2. *Muille vammaisille tarkoitetut tavarat*

▼M5

72 artikla

1. Tuontitullittomuus myönnetään tavaroille, jotka on suunniteltu erityisesti fyysisesti tai henkisesti vammaisten, muiden kuin sokeiden henkilöiden kouluttamiseen, työllistämiseen ja sosiaaliseen kehittämiseen, kun niiden tuojana ovat:

— joko vammaiset itse heidän omaan käyttöönsä,

— tai laitokset tai järjestöt, joiden pääasiallisena toimintana on vammaisten kouluttaminen tai avustaminen ja jotka toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt vastaanottamaan näitä tavaroita tullitta.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua tullittomuutta sovelletaan kyseisiin tavaroihin kuuluviin varaosiin, osiin tai erityisiin lisätarvikkeisiin sekä työkaluihin, joita käytetään kyseisten tavaroiden kunnossapitoon, tarkistamiseen, vakaamiseen tai korjaamiseen silloin, kun nämä varaosat, osat, lisätarvikkeet tai työkalut tuodaan yhteisöön samanaikaisesti kyseisten tavaroiden kanssa, tai jos ne myöhemmin maahan tuotuina voidaan tunnistaa näiden aikaisemmin tuotujen tullittomien tavaroiden yhteyteen tarkoitetuiksi, tai jos niille voitaisiin hakea tullittomuutta haettaessa tullittomuutta kyseisille varaosille, osille, erityisille lisätarvikkeille tai työkaluille.

73 artikla

Tarvittaessa tiettyihin välineisiin ja laitteisiin voidaan jättää soveltamatta tullittomuutta 143 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti, jos todetaan, että näiden välineiden ja laitteiden tullittomuusjärjestelmä vaarantaa yhteisön teollisuuden etuja kyseisellä tuotantoalalla.

▼M5

▼B

3. *Yleiset säännökset*

▼M5

75 artikla

Tullittomuuden välitön myöntäminen sokeille tai muille vammaisille heidän omaan käyttöönsä 71 artiklan ensimmäisen luetelmakohdan ja 72 artiklan 1 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti edellyttää, että jäsenvaltioissa voimassa olevat säännökset antavat asianomaisille mahdollisuuden osoittaa tullittomuuteen oikeuttavan sokeutensa tai muun vammansa.

76 artikla

1. Edellä 71 ja 72 artiklassa tarkoitettujen henkilöiden yhteisöön tuomia tavaroita ei saa lainata, vuokrata eikä luovuttaa vastikkeellisesti tai vastikkeetta ilmoittamatta asiasta etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

2. Jos tavara lainataan, vuokrataan tai luovutetaan henkilölle, laitokselle tai toimielimelle, johon sovelletaan 71 ja 72 artiklan mukaista tullittomuutta hyväksi käyttämiseksi, tullittomuus pysyy voimassa, jos laitos tai toimielin käyttää tavaraa tullittomuuden myöntämiseen oikeuttaviin tarkoituksiin.

Muissa tapauksissa lainaus, vuokraus tai luovutus edellyttää tuontitullien maksamista etukäteen lainaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaran lajin ja tullausarvon mukaan.

77 artikla

1. Edellä 71 ja 72 artiklassa säädetyillä edellytyksillä tullittomiksi hyväksytyt voittoa tavoittelemattomat laitokset tai järjestöt voivat lainata, vuokrata tai luovuttaa vastikkeellisesti tai vastikkeetta yhteisöön tuomia tavaroita sokeille ja muille vammaisille, joista nämä laitokset tai järjestöt huolehtivat maksamatta näihin tavaroihin liittyviä tulleja.

2. Lainausta, vuokrausta tai luovutusta ei saa tapahtua muissa kuin 1 kohdassa säädetyissä olosuhteissa ilmoittamatta asiasta etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

Jos tavara lainataan, vuokrataan tai luovutetaan henkilölle, laitokselle tai järjestölle, johon sovelletaan 71 artiklan ensimmäisen kohdan tai 72 artiklan 1 kohdan mukaista tullittomuutta, tullittomuus pysyy voimassa, jos laitos tai järjestö käyttää tavaraa tarkoituksiin, jotka oikeuttavat tullittomuuden myöntämiseen.

Muissa tapauksissa lainaus, vuokraus tai luovutus edellyttää tullien maksamista etukäteen lainaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaran lajin ja tullausarvon mukaan.

▼B

78 artikla

1. Edellä 71 ja 72 artiklassa tarkoitettujen laitosten tai järjestöjen, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä tai jotka aikovat käyttää tullittomaksi hyväksyttyä tavaraa muihin kuin mainituissa artikloissa säädettyihin tarkoituksiin, on ilmoitettava asiasta toimivaltaisille viranomaisille.

2. Tavaroihin, jotka jäävät sellaisten laitosten tai järjestöjen omistukseen, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä, sovelletaan niiden tuontitulleja mainittujen edellytysten täyttymisen lakatessa voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten

▼B

kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaran lajin ja tullausarvon mukaan.

3. Tavaroihin, joita tullittomuuteen oikeutettu laitos tai järjestö käyttää muihin kuin 71 ja 72 artiklassa säädettyihin tarkoituksiin, sovelletaan niiden tuontitulleja niiden muuhun käyttöön ottamisen päivänä voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaran lajin ja tullausarvon mukaan.

C. **Katastrofien uhrien hyväksi**

79 artikla

1. Jollei 80—85 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään valtion toimielinten tai muiden toimivaltaisten viranomaisten hyväksymien hyväntekeväisyys- tai avustusjärjestöjen yhteisöön tuomille tavaroille, jotka on tarkoitettu:

a) joko jaettavaksi vastikkeetta yhden tai useamman jäsenvaltion aluetta kohtaavan katastrofin uhreille;

b) tai annettavaksi vastikkeetta tällaisten katastrofien uhrien käyttöön tavaroiden pysyessä kyseisten järjestöjen omistuksessa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu tullittomuus myönnetään samoissa olosuhteissa myös tavaroille, jotka pelastusyksiköt ovat tuoneet vapaaseen liikkeeseen omaa tarvettaan varten avustustoiminnan ajaksi.

80 artikla

Tullittomuus ei koske tuhoalueiden jälleenrakentamiseen tarkoitettuja materiaaleja ja varusteita.

81 artikla

Tullittomuuden myöntäminen edellyttää, että komissio tekee kyseisen jäsenvaltion tai kyseisten jäsenvaltioiden pyynnöstä päätöksen noudattamalla kiireellisyysmenettelyä, johon kuuluu neuvottelu muiden jäsenvaltioiden kanssa. Tässä päätöksessä vahvistetaan tarvittaessa tullittomuuden soveltamisen laajuus ja edellytykset.

Odottaessaan ilmoitusta komission päätöksestä katastrofin kohteeksi joutuneet jäsenvaltiot voivat antaa luvan tavaroiden tuontiin 79 artiklassa säädettyihin tarkoituksiin lykkäämällä niihin liittyviä tulleja, jos yhteisöön tuova toimielin tai järjestö sitoutuu maksamaan ne, jos tullittomuutta ei myönnetä.

82 artikla

Tullittomuus myönnetään vain toimielimille tai järjestöille, joiden kirjanpito antaa toimivaltaisille viranomaisille mahdollisuuden tarkastaa järjestöjen toiminnan ja jotka antavat kaikki tarpeellisiksi katsotut vakuudet.

83 artikla

1. Tullittomiksi hyväksytyt toimielimet tai järjestöt eivät saa lainata, vuokrata eivätkä luovuttaa edellä 79 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tavaroita vastikkeellisesti tai vastikkeetta muissa kuin kyseisessä artiklassa tarkoitetuissa olosuhteissa ilmoittamatta asiasta etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

2. Jos tavara lainataan, vuokrataan tai luovutetaan toimielimelle tai järjestölle, johon sovelletaan 79 artiklan mukaista tullittomuutta, tullittomuus pysyy voimassa, jos toimielin tai järjestö käyttää tavaroita tarkoituksiin, jotka oikeuttavat tullittomuuden myöntämiseen.

Muissa tapauksissa lainaus, vuokraus tai luovutus edellyttää tuontitullien maksamista etukäteen lainaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaran lajin ja tullausarvon mukaan.

▼B

84 artikla

1. Edellä 79 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja tavaroita ei saa lainata, vuokrata tai luovuttaa vastikkeellisesti tai vastikkeetta sen jälkeen, kun katastrofin uhrit ovat lakanneet käyttämästä niitä ilmoittamatta asiasta etukäteen toimivaltaisille viranomaisille.

2. Jos tavara lainataan, vuokrataan tai luovutetaan toimielimelle tai järjestölle, johon sovelletaan 79 artiklan mukaista tai 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaista tullittomuutta, tullittomuus pysyy voimassa, jos toimielin tai järjestö käyttää tavaraa tarkoituksiin, jotka oikeuttavat tullittomuuden myöntämiseen.

Muissa tapauksissa lainaus, vuokraus tai luovutus edellyttää tullien maksamista etukäteen lainaus-, vuokraus- tai luovutuspäivänä voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaran lajin ja tullausarvon mukaan.

85 artikla

1. Edellä 79 artiklassa tarkoitettujen toimielinten tai järjestöjen, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä tai jotka aikovat käyttää tullittomia tavaroita muihin kuin tässä artiklassa säädettyihin tarkoituksiin, on ilmoitettava asiasta toimivaltaisille viranomaisille.

2. Tavaroihin, jotka jäävät sellaisten toimielinten tai järjestöjen omistukseen, jotka eivät enää täytä tullittomuuden edellytyksiä, kun ne luovutetaan toimielimelle tai järjestölle, johon sovelletaan 79 artiklan mukaista tullittomuutta tai tarvittaessa 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaista tullittomuutta, tullittomuus pysyy voimassa, jos toimielin tai järjestö käyttää tavaraa tarkoituksiin, jotka oikeuttavat tullittomuuden myöntämiseen. Muussa tapauksessa tavaroihin sovelletaan niiden tuontitulleja mainittujen edellytysten täyttymisen lakatessa voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaran lajin ja tullausarvon mukaan.

3. Tavaroihin, joita tullittomuuteen oikeutettu toimielin tai järjestö käyttää muihin kuin 79 artiklassa säädettyihin tarkoituksiin, sovelletaan niiden tuontitulleja niiden muuhun käyttöön ottamisen päivänä voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaran lajin ja tullausarvon mukaan.

XVII OSASTO

ANSIOISTA MYÖNNETYT KUNNIAMERKIT JA KORVAUKSET

86 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään, kun asianomaiset voivat perustella tapauksen toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla ja kun toiminnalla ei ole kaupallista luonnetta:

a) kunniamerkeille, jotka kolmansien maiden hallitukset myöntävät henkilöille, joiden pysyvä asuinpaikka on yhteisön tullialueella;

b) maljoille, mitaleille ja vastaaville tavaroille, jotka ovat luonteeltaan olennaisesti vertauskuvallisia ja jotka annetaan kolmansissa maissa henkilöille, joiden pysyvä asuinpaikka on yhteisön tullialueella tunnustukseksi toiminnasta, jota he ovat harjoittaneet taiteen, tieteen, urheilun tai julkisten palvelujen kaltaisilla aloilla taikka tunnustukseksi ansioistaan tietyn tapahtuman yhteydessä, ja jotka kyseiset henkilöt itse tuovat ►M3 yhteisön tullialueelle ◄;

c) maljoille, mitaleille ja vastaaville tavaroille, jotka ovat luonteeltaan olennaisesti vertauskuvallisia ja jotka kolmanteen maahan sijoittautuneet viranomaiset tai henkilöt lahjoittavat korvauksetta b alakohdan tarkoitukseen yhteisön tullialueella;

▼M3

d) vertauskuvallisille ja arvoltaan vähäisille palkinnoille, pokaaleille ja matka muistoille, jotka on tarkoitettu annettaviksi vastikkeetta liikekongresseissa tai niiden kaltaisissa kansainvälisissä tilaisuuksissa

▼M3

henkilöille, joiden pysyvä asuinpaikka on kolmansissa maissa, jos kyseiset esineet eivät luonteeltaan, yksikköarvoltaan ja muilta ominaisuuksiltaan ilmennä mitään kaupallista tarkoitusta.

▼B

XVIII OSASTO

KANSAINVÄLISTEN SUHTEIDEN YHTEYDESSÄ SAADUT LAHJAT

87 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään seuraaville tavaroille, jollei 88 ja 89 artiklan säännöksissä toisin säädetä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tarvittaessa 45—49 artiklan säännösten soveltamista:

a) tavaroille, joita kolmanteen maahan virallisen vierailun tehneet henkilöt tuovat yhteisön tullialueelle saatuaan tavarat lahjaksi isäntäviranomaisilta vierailun yhteydessä;

b) tavaroille, joita henkilöt yhteisön tullialueelle viralliselle vierailulle tulevat tuovat annettavaksi lahjaksi isäntäviranomaisille vierailun yhteydessä;

c) tavaroille, joita kolmanteen maahan sijoittautunut viranomainen, julkisyhteisö tai yleishyödyllistä toimintaa harjoittava ryhmittymä antaa lahjaksi taikka ystävyyden tai huomaavaisuuden osoitukseksi ►M3 yhteisön tullialueelle ◄ sijoittautuneelle viranomaiselle, julkisyhteisölle tai yleishyödyllistä toimintaa harjoittavalle ryhmittymälle, jonka toimivaltaiset viranomaiset ovat hyväksyneet vastaanottamaan tällaisia tavaroita tullitta.

88 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta alkoholituotteisiin, tupakkaan eikä tupakkatuotteisiin.

89 artikla

Tullittomuutta sovelletaan vain, jos:

— lahjaksi annettavat esineet annetaan satunnaisesti,

— niitä ei voida tulkita ilmentävän luonteeltaan, arvoltaan eikä määrältään mitään kaupallista tarkoitusta,

— niitä ei käytetä kaupallisiin tarkoituksiin.

XIX OSASTO

HALLITSIJOIDEN JA VALTIONPÄÄMIESTEN KÄYTTÖÖN TARKOITETUT TAVARAT

90 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään toimivaltaisen viranomaisten vahvistamin rajoituksin ja edellytyksin:

a) vallassa oleville hallitsijoille ja valtionpäämiehille annettaville lahjoille;

b) vallassa olevien kolmansien maiden hallitsijoiden tai valtionpäämiehien taikka näitä virallisesti edustavien henkilöiden käytettäväksi tai kulutettavaksi tarkoitetuille tavaroille. Tuontijäsenvaltio voi kuitenkin asettaa vastavuoroisuuden edellytykseksi tullittomuuden myöntämiselle.

▼B

XX OSASTO

KAUPAN EDISTÄMISEKSI TARKOITETTUJEN TAVAROIDEN MAAHANTUONTI

A. **Vähäarvoiset tavaranäytteet**

91 artikla

1. Tuontitullittomuus myönnetään vähäarvoisille tavaranäytteille, joita voidaan käyttää vain niiden edustamien tavaroiden tilausten hankintaan näiden tavaroiden tuomiseksi yhteisön tullialueelle, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 95 artiklan 1 kohdan a alakohdan säännösten soveltamista.

2. Toimivaltaiset viranomaiset voivat asettaa tullittomuuden myöntämisen edellytykseksi, että tietyt tuotteet on repimällä, lävistämällä, pysyvästi tai selvästi merkitsemällä tai muulla tavoin tehtävä lopullisesti käyttökelvottomiksi tuhoamatta kuitenkaan niiden näytteenomaista luonnetta.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetaan ”tavaranäytteellä” tuotteita, jotka esillepanonsa ja kunkin tavaroiden lajin tai laadun osalta tarjotun määränsä vuoksi soveltuvat ainoastaan tilausten hankintaan.

B. **Mainosluonteiset painotuotteet ja tavarat**

92 artikla

Jollei 93 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään luettelojen, hinnastojen, käyttöohjeiden tai kaupallisten tiedotteiden kaltaisille painotuotteille, jotka koskevat:

a) joko myytävänä tai vuokrattavana olevia tavaroita;

b) tai liikenteessä, kaupallisessa vakuutustoiminnassa tai pankkitoiminnassa tarjottavia palveluita,

joita yhteisön tullialueen ulkopuolelle sijoittautunut henkilö tarjoaa.

93 artikla

Edellä 92 artiklassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu mainosluonteisiin painotuotteisiin, jotka täyttävät seuraavat edellytykset:

a) painotuotteissa on oltava selvästi merkittynä sen yrityksen nimi, joka tuottaa, myy tai vuokraa tavaroita tai joka tarjoaa niiden palvelujen suorituksia, joita painotuotteet koskevat;

b) jokaisessa tavaralähetyksessä saa olla vain yksi asiakirja tai vain yksi kappale jokaista asiakirjaa, jos tavaralähetys käsittää useita asiakirjoja. Tavaralähetykset, jotka sisältävät useita kappaleita samaa asiakirjaa voidaan kuitenkin hyväksyä tullittomiksi, jos niiden kokonaisbruttopaino on enintään yksi kilogramma.

c) painotuotteet eivät saa kuulua saman lähettäjän samalle vastaanottajalle osoittamaan koottuun tavaralähetykseen.

94 artikla

Tuontitulleista vapautetaan lisäksi toimittajien asiakkailleen vastikkeetta osoittamat mainosluonteiset tavarat, joilla ei ole varsinaista kaupallista arvoa, joita ei voida käyttää muihin kuin mainostarkoituksiin.

▼B

C. **Näyttelyssä tai vastaavassa tilaisuudessa käytettävät tai kulutettavat tuotteet**

95 artikla

1. Jollei 96—99 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään:

a) pienille näytteille, jotka edustavat yhteisön tullialueen ulkopuolella valmistettuja tavaroita ja jotka on tarkoitettu näyttelyyn tai vastaavaan tilaisuuteen:

b) tavaroille, jotka tuodaan yhteisöön yksinomaan niiden esittelyä varten tai yhteisön tullialueen ulkopuolella valmistettujen ja näyttelyssä tai vastaavassa tilaisuudessa näytteillä olevien koneiden ja laitteiden esittelyä varten;

c) erilaisille vähä-arvoisille materiaaleille, kuten maaleille, lakoille ja seinäpapereille, joita käytetään kolmansien maiden esittelijöiden näyttelyn tai vastaavan tilaisuuden tilapäisten, käytön jälkeen hävitettävien näyttelyosastojen rakentamiseen, ylläpitoon ja koristamiseen;

d) painotuotteille, luetteloille, esitteille, hinnastoille, mainosjulisteille, kuvitetuille tai kuvittamattomille kalentereille, kehystämättömille valokuville ja muille tavaroille, jotka toimitetaan vastikkeetta käytettäväksi yhteisön tullialueen ulkopuolella valmistettujen tavaroiden mainostamiseen ja joita esitellään näyttelyssä tai vastaavassa tilaisuudessa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetaan ”näyttelyllä tai vastaavalla tilaisuudella”:

a) kaupan, teollisuuden, maatalouden ja pienteollisuuden näyttelyitä, messuja, esittelyjä ja vastaavia tilaisuuksia;

b) pääasiassa hyväntekeväisyystarkoituksessa järjestettyjä näyttelyitä ja tilaisuuksia;

c) tieteen, tekniikan, käsityötaidon, taiteen, kasvatuksen tai koulutuksen tai kulttuurin, urheilun, uskonnon tai jumalanpalveluksen, ammattiyhdistysliikkeen, matkailun tai kansojen keskinäisen ymmärtämyksen edistämiseksi järjestettyjä näyttelyjä tai vastaavia tilaisuuksia;

d) kansainvälisten järjestöjen tai ryhmittymien edustajien kokouksia;

e) virallisia juhlamenoja tai muistotilaisuuksia;

lukuun ottamatta myymälöissä tai kaupallisissa tiloissa yksityisesti kolmannen maan tavaroiden myymiseksi järjestettäviä näyttelyitä.

96 artikla

Edellä 95 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu näytteisiin, jotka:

a) tuodaan yhteisöön sellaisenaan vastikkeetta kolmansista maista tai saadaan tilaisuuteen näistä maista irtotavarana tuotavasta tavarasta;

b) käytetään yksinomaan tilaisuuden aikana tapahtuvaan ilmaiseen jakeluun yleisölle niiden henkilöiden käyttöön tai kulutukseen, joille ne jaetaan;

c) voidaan tunnistaa mainosluonteisiksi näytteiksi, joilla on vähäinen yksikköarvo;

d) eivät sovellu helposti markkinoitaviksi, ja joiden esittelypakkaus sisältää tarvittaessa pienemmän määrän tavaraa kuin pienin markkinoilla tosiasiallisesti kaupan oleva pakkaus samaa tavaraa;

e) kulutetaan paikan päällä tilaisuuden aikana, kun kyse on elintarvikkeista tai juomista, joita ei ole pakattu d alakohdassa tarkoitetulla tavalla;

f) ovat kokonaisarvoltaan ja määrältään suhteessa tapahtuman luonteeseen, vierailijoiden määrään ja näytteilleasettajan osallistumisen merkittävyyteen.

▼B

97 artikla

Edellä 95 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu tavaroihin, jotka:

a) kulutetaan tai hävitetään tapahtuman aikana

ja

b) ovat kokonaisarvoltaan ja määrältään suhteessa tapahtuman luonteeseen, vierailijoiden määrään ja näytteilleasettajan osallistumisen merkittävyyteen.

98 artikla

Edellä 95 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu mainosluonteisiin painotuotteisiin ja tavaroihin, jotka:

a) on tarkoitettu yksinomaan jaettavaksi vastikkeetta yleisölle tapahtumapaikalla;

b) ovat kokonaisarvoltaan ja määrältään suhteessa tapahtuman luonteeseen, vierailijoiden määrään ja näytteilleasettajan osallistumisen merkittävyyteen.

99 artikla

Edellä 95 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettua tullittomuutta ei sovelleta:

a) alkoholituotteisiin;

b) tupakkaan ja tupakkatuotteisiin;

c) polttoaineisiin.

XXI OSASTO

TUTKIMUKSIA, ANALYYSEJA JA KOKEITA VARTEN MAAHAN TUOTAVAT TAVARAT

100 artikla

Jollei 101—106 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään tavaroille, jotka tuodaan maahan niiden koostumuksen, laadun tai muiden teknisten ominaisuuksien selvittämiseksi taikka tiedotustarkoituksessa tai teollisessa tai kaupallisessa tutkimustarkoituksessa suoritettavaan tutkimus-, analyysi- tai koekäyttöön.

101 artikla

Edellä 100 artiklassa tarkoitetun tullittomuuden edellytyksenä on, että tutkimuksiin, analyyseihin tai kokeisiin käytetyt tavarat kulutetaan tai hävitetään kokonaan kyseisten tutkimusten, analyysien tai kokeiden aikana, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 104 artiklan säännösten soveltamista.

102 artikla

Tullittomuutta ei sovelleta tavaroihin, joita käytetään sinänsä kaupanedistämistoimiksi tarkoitetuissa tutkimuksissa, analyyseissa tai kokeissa.

103 artikla

Tullittomuus myönnetään vain niiden tavaramäärien osalta, jotka ovat ehdottomasti tarpeen niiden tuontitarkoituksen toteuttamisen kannalta. Toimivaltaiset viranomaiset vahvistavat nämä määrät tapauskohtaisesti kyseisen tarkoituksen huomioon ottaen.

104 artikla

1. Edellä 100 artiklassa tarkoitettua tullittomuutta sovelletaan tavaroihin, joita ei kuluteta tai hävitetä kokonaan tutkimusten, analyysien tai

▼B

kokeiden aikana, jos jäljelle jäävät tuotteet toimivaltaisten viranomaisten suostumuksella ja valvonnassa:

— joko hävitetään tai tehdään kaupallisesti arvottomiksi tutkimusten, analyysien tai testien päättyessä,

— tai luovutetaan maksutta valtionkassaan, jos kansallisessa lainsäädännössä säädetään tällaisesta mahdollisuudesta,

— tai viedään yhteisön tullialueen ulkopuolelle asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetaan ”jäljelle jäävillä tuotteilla” tutkimuksista, analyyseista tai kokeista saatavia tuotteita taikka tavaroita, joita ei ole tosiasiallisesti käytetty.

105 artikla

Muulloin kuin 104 artiklan 1 kohdan säännöksiä sovellettaessa 100 artiklassa tarkoitetuista tutkimuksista, analyyseista tai kokeista jäljelle jääviin tuotteisiin sovelletaan niiden tuontitulleja niiden muuhun käyttöön ottamisen päivänä, voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaran lajin ja tullausarvon mukaan.

Henkilö, jota asia koskee voi kuitenkin toimivaltaisten viranomaisten suostumuksella ja valvonnassa muuttaa jäljelle jäävät tuotteet jätteeksi tai romuksi. Tässä tapauksessa sovelletaan jätteeksi tai romuksi muuttamisen päivänä jätteitä ja romua koskevia tuontitulleja.

106 artikla

Toimivaltaiset viranomaiset vahvistavat tutkimusten, analyysien tai kokeiden suorittamisen määräajat sekä hallinnolliset muodollisuudet sen varmistamiseksi, että tavarat käytetään säädettyihin tarkoituksiin.

XXII OSASTO

TOIMIVALTAISILLE TEKIJÄNOIKEUKSIA TAIKKA TEOLLISTA TAI KAUPALLISTA OMAISUUTTA SUOJELEVILLE TOIMIELIMILLE OSOITETUT TAVARALÄHETYKSET

107 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään merkeille, malleille ja piirustuksille sekä niihin liittyville talletusasiakirjoille, patentinhakuasiakirjoille tai vastaaville asiakirjoille, jotka on osoitettu toimivaltaisille tekijänoikeuksia taikka teollista tai kaupallista omaisuutta suojeleville toimielimille.

XXIII OSASTO

MATKAILUUN LIITTYVÄ TIETOAINEISTO

108 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 50—59 artiklan säännösten soveltamista:

a) asiakirjoille (lehtisille, esitteille, kirjoille, aikakauslehdille, oppaille, kehystetyille ja kehystämättömille julisteille, kehystämättömille valokuville ja valokuvasuurennoksille, kuvitetuille ja kuvittamattomille maantieteellisille kartoille, näyteikkunajulisteille, kuvitetuille kalentereille), jotka on tarkoitettu jaeltavaksi vastikkeetta ja joiden olennainen tarkoitus on saada yleisö vierailemaan vieraissa maissa ja erityisesti osallistumaan niissä luonteeltaan kulttuuripitoisiin, matkailullisiin, urheilullisiin, uskonnollisiin tai ammatillisiin kokouksiin tai tilaisuuksiin, jos nämä asiakirjat sisältävät enintään 25 prosenttia kaupallista mainontaa — lukuun ottamatta yhteisön yrityksiä esitteleviä kaupallista mainontaa — ja jos ne ovat yleisluonteeltaan selvästi matkailun edistämiseen tarkoitettuja;

b) virallisten matkailutoimielinten julkaisemille tai jonkun muun niiden valvonnassa julkaisemille ulkomaalaisten hotellien luetteloille ja vuosikirjoille sekä ulkomailla käytettäville kuljetuspalvelujen aika-

▼B

tauluille, jos nämä asiakirjat on tarkoitettu jaeltaviksi vastikkeetta ja sisältävät enintään 25 prosenttia yksityistä kaupallista mainontaa lukuun ottamatta yhteisön yrityksiä esittelevää yksityistä kaupallista mainontaa;

c) tekniselle materiaalille, jota lähetetään kansallisten matkailutoimielinten valtuuttamille edustajille tai niiden nimeämille kirjeenvaihtajille ja jota ei ole tarkoitettu jaeltavaksi, toisin sanoen vuosikirjat, puhelin- ja teleksiluettelot, hotelliluettelot, messuluettelot, arvoltaan vähäiset pienteollisuuden tuotteiden näytteet sekä museoita, yliopistoja, kylpylöitä ja muita vastaavia laitoksia koskevat asiakirjat.

XXIV OSASTO

ERINÄISET ASIAKIRJAT JA TUOTTEET

109 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään:

a) jäsenvaltioiden julkisille laitoksille vastikkeetta osoitetuille asiakirjoille;

b) ulkomaiden hallitusten ja virallisten kansainvälisten toimielinten julkaisuille, jotka on tarkoitettu jaeltaviksi vastikkeetta;

c) äänestyslipuille, jotka on tarkoitettu kolmansiin maihin sijoittautuneiden toimielinten järjestämiin vaaleihin;

d) tavaroille, jotka on tarkoitettu käytettäviksi todistuskappaleina tai vastaavassa tarkoituksessa jäsenvaltioiden tuomioistuimissa tai muissa virallisissa laitoksissa;

e) julkisten laitosten tai pankkilaitosten väliseen tavanomaiseen tietojenvaihtoon liittyville nimikirjoitusnäytteille painetuille kiertokirjeille;

f) jäsenvaltioiden keskuspankeille osoitetuille virallisluonteisille painotuotteille;

g) kertomuksille, toimintakertomuksille, tiedotteille, esitteille, merkintätiedotteille ja muille asiakirjoille, joita kolmanteen maahan sijoittautuneet yhtiöt laativat ja lähettävät näiden yhtiöiden liikkeelle laskemien arvopapereiden haltijoille tai merkitsijöille;

h) tietojen siirrossa käytetyille tallenteille (esimerkiksi reikäkortit, äänitteet, ja mikrokortit), jotka osoitetaan vastikkeetta vastaanottajalle, jos tullittomuus ei aiheuta väärinkäyttöä tai kilpailun merkittävää vääristymistä;

i) asiakirjakansioille, arkistoille, kaavakkeille ja muille asiakirjoille, jotka on tarkoitettu käytettäväksi kansainvälisissä kokouksissa, konferensseissa tai kongresseissa sekä näiden tilaisuuksien pöytäkirjat;

j) suunnitelmille, teknisille piirustuksille, jäljennöksille, kuvauksille ja muille vastaaville asiakirjoille, jotka tuodaan yhteisöön tilausten saamiseksi tai toimittamiseksi kolmansissa maissa tai yhteisön tullialueella järjestettävään kilpailuun osallistumiseksi;

k) asiakirjoille, jotka on tarkoitettu käytettäväksi kolmanteen maahan sijoittautuneiden laitosten yhteisön tullialueella järjestämien tutkintojen aikana;

l) kaavakkeille, jotka on tarkoitettu käytettäväksi kansainvälisten yleissopimusten mukaisina virallisina asiakirjoina kansainvälisessä ajoneuvo- tai tavaraliikenteessä;

m) kaavakkeille, päällysmerkinnöille, kuljetusasiakirjoille ja vastaaville asiakirjoille, jotka kolmanteen maahan sijoittautuneet kuljetus- tai hotelliyritykset lähettävät yhteisön tullialueelle sijoittautuneille matkatoimistoille;

n) kaavakkeille ja kuljetusasiakirjoille, konossementeille, rahtikirjoille ja muille käytetyille kaupallisille asiakirjoille tai toimistoasiakirjoille;

▼B

o) kolmansien maiden tai kansainvälisten viranomaisten antamille virallisille painotuotteille ja kansainvälisten mallien mukaisille painotuotteille, jotka kolmansien maiden yhdistykset lähettävät yhteisön tullialueelle sijoittautuneille vastaaville yhdistyksille niiden jaettaviksi;

p) valokuville, diapositiiveille ja valokuvien stereotypialaatoille, myös kuvateksteillä varustetuille, jotka on osoitettu uutistoimistoille taikka sanomalehtien tai aikakauslehtien toimituksille;

▼M3

q) veromerkeille ja vastaaville, joilla osoitetaan kolmansissa maissa suoritettu verojen maksu.

▼B

XXV OSASTO

AHTAUKSESSA JA TAVAROIDEN SUOJAUKSESSA NIIDEN KULJETUSTEN AIKANA KÄYTETTÄVÄT LISÄTARVIKKEET

110 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään erinäisille köysien, oljen, kankaan, paperin ja kartongin, puun ja muovin kaltaisille lisätarvikkeille, joita käytetään tavaroiden ahtaukseen ja suojaukseen — myös lämpösuojaukseen — kuljetettaessa niitä kolmannesta maasta yhteisön tullialueelle ja joita ei tavallisesti käytetä uudestaan.

XXVI OSASTO

ELÄIMILLE NIIDEN KULJETUKSEN AIKANA TARKOITETUT PAHNAT, REHUT JA RUOAT

111 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään kaikenlaisille pahnoille, rehuille ja ruoille, jotka on sijoitettu eläinten kuljetuksessa kolmannesta maasta yhteisön tullialueelle käytettävään kuljetusvälineeseen ja tarkoitettu jaettavaksi niille matkan aikana.

XXVII OSASTO

►M3 MAAMOOTTORIAJONEUVOISSA JA ERITYISKÄYTTÖÖN TARKOITETUISSA KONTEISSA OLEVAT POLTTO- JA VOITELUAINEET ◄

▼M3

112 artikla

1. Jollei 113-115 artiklan säännöksistä muuta johdu, tuontitullittomuus myönnetään:

a) tavanomaisten polttoainesäiliöiden sisältämälle polttoaineelle:

— henkilömoottoriajoneuvoissa, hyötymoottoriajoneuvoissa ja moottoripyörissä,

— erityiskäyttöön tarkoitetuissa konteissa,

näiden saapuessa yhteisön tullialueelle;

b) henkilömoottoriajoneuvoissa ja moottoripyörissä olevien kannettavien säiliöiden sisältämälle polttoaineelle 10 litran rajaan saakka ajoneuvoa kohti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kansallisten polttoaineen hallussapitoa ja kuljetusta koskevien säännösten soveltamista.

2. Edellä 1 artiklassa tarkoitetaan:

a) ”hyötymoottoriajoneuvolla” kaikkia tieliikenteessä käytettäviä moottoriajoneuvoja (myös perävaunulliset tai niitä ilman olevat traktorit), jotka rakennetyyppinsä ja varustelunsa osalta soveltuvat ja ovat tarkoitettuja kuljettamaan vastikkeellisesti tai vastikkeetta:

— enemmän kuin yhdeksän henkilöä kuljettaja mukaan luettuna,

— tavaroita,

▼M3

sekä kaikkia muuhun erityiskäyttöön kuin varsinaiseen kuljetukseen tarkoitettuja tieliikenteessä käytettäviä ajoneuvoja;

b) ”henkilömoottoriajoneuvolla” kaikkia moottoriajoneuvoja, jotka eivät täytä a alakohdassa määriteltyjä edellytyksiä:

c) ”tavanomaisilla polttoainesäiliöillä”

— säiliöitä, jotka valmistaja on kiinnittänyt pysyvästi kaikkiin kyseisen ajoneuvon tyyppisiin moottoriajoneuvoihin ja joiden pysyvä sijoittaminen mahdollistaa polttoaineen välittömän käytön sekä ajoneuvojen liikuttamiseen että tarvittaessa jäähdytysjärjestelmän ja muiden järjestelmien käyttämiseen kuljetuksen aikana.

Tavanomaisina polttoainesäiliöinä pidetään myös moottoriajoneuvoihin sovitettuja kaasusäiliöitä, jotka mahdollistavat kaasun välittömän käytön polttoaineena, samoin kuin säiliöitä, jotka on mukautettu ajoneuvon varustukseen mahdollisesti kuuluviin muihin järjestelmiin.

— säiliöitä, jotka valmistaja on kiinnittänyt pysyvästi kaikkiin kyseisen kontin tyyppisiin kontteihin ja joiden pysyvä varustus mahdollistaa polttoaineen välittömän käytön jäähdytysjärjestelmän ja muiden erityiskäyttöön tarkoitettujen konttien varustukseen kuuluvien järjestelmien käyttämiseen kuljetuksen aikana.

d) ”erityiskäyttöön tarkoitetuilla konteilla” kontteja, jotka on varustettu erityisesti jäähdytys-, hapetus-, lämmöneristys- tai muita järjestelmiä varten mukautetuilla laitteilla.

113 artikla

Hyötymoottoriajoneuvojen ja erityiskäyttöön tarkoitettujen konttien tavanomaisten säiliöiden sisältämän polttoaineen osalta jäsenvaltiot voivat rajoittaa tullittomuuden soveltamisen 200 litraan ajoneuvoa, erityiskäyttöön tarkoitettua konttia ja matkaa kohti.

▼B

114 artikla

Jäsenvaltioilla on oikeus rajoittaa tullittomaksi hyväksyttävän polttoaineen määrä:

— kansainvälisissä kuljetuksissa käytettävien hyötymoottoriajoneuvojen osalta, kun niiden määräpaikkana on enintään 25 kilometriä linnuntietä rajalta ulottuva alue ja kun kuljetusten suorittajana on tällä alueella asuva henkilö,

— edellä 49 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla raja-alueella asuville henkilöille kuuluvien henkilömoottoriajoneuvojen osalta.

115 artikla

Polttoaineita, joille on myönnetty tullittomuus 112—114 artiklan perusteella, ei saa käyttää muussa ajoneuvossa kuin siinä, jossa ne on tuotu yhteisöön, eikä poistaa niitä tästä ajoneuvosta tai varastoida niitä paitsi kyseisen ajoneuvon tarvitsemien korjausten ajaksi eikä luovuttaa niitä vastikkeellisesti tai vastikkeetta.

Edellä 1 kohdan säännösten noudattamatta jättäminen johtaa kyseisten tuotteiden tuontitullien soveltamiseen päivänä, jona säännöksiä on jätetty noudattamatta voimassa olevan kannan mukaan toimivaltaisten viranomaisten kyseisenä päivänä toteaman tai hyväksymän tavaran lajin ja tullausarvon mukaan.

116 artikla

Edellä 112 artiklassa tarkoitettua tullittomuutta sovelletaan myös ajoneuvoissa oleviin voiteluaineisiin, jotka vastaavat niiden toiminnan tavanomaisia tarpeita käynnissä olevan kuljetuksen aikana.

▼B

XXVIII OSASTO

SODAN UHRIEN MUISTOMERKKIEN TAI HAUTAUSMAIDEN RAKENTAMISEEN, YLLÄPITOON TAI KORISTAMISEEN TARKOITETUT MATERIAALIT

117 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään kaikenlaisille tavaroille, joita toimivaltaisten viranomaisten tähän tarkoitukseen valtuuttamat järjestöt tuovat ►M3 yhteisön tullialueelle ◄ käytettäväksi ►M3 yhteisön tullialueelle ◄ haudattujen kolmannen maan sodan uhrien hautausmaiden, hautapaikkojen ja muistomerkkien rakentamiseen, ylläpitoon tai koristamiseen.

XXIX OSASTO

RUUMISARKUT, TUHKAUURNAT JA HAUTAJAISKORISTEET

118 artikla

Tuontitullittomuus myönnetään:

a) ruumiita sisältäville arkuille ja vainajien tuhkaa sisältäville uurnille sekä niihin tavanomaisesti liittyville kukille, seppeleille ja muille koristeille;

b) kolmannessa maassa asuvien, yhteisön tullialueella järjestettäviin hautajaisiin saapuvien tai siellä sijaitsevia hautoja koristamaan saapuvien henkilöiden maahan tuomille kukille, seppeleille ja muille koristeille, jos tämän maahan tuonnin luonne tai määrä ei ilmennä mitään kaupallista tarkoitusta.

II LUKU

VIENTITULLITTOMUUS

I OSASTO

VÄHÄARVOISET TAVARALÄHETYKSET

119 artikla

Vientitullittomuus myönnetään tavaralähetyksille, jotka toimitetaan niiden vastaanottajalle postitse kirjeinä tai postipaketteina, ja joiden sisältämät tavarat ovat yhteisarvoltaan enintään 10 ECUa.

II OSASTO

MAATALOUSYRITYKSEN TOIMINNAN KOLMANTEEN MAAHAN SIIRTÄMISEN VUOKSI YHTEISÖSTÄ VIETÄVÄT KOTIELÄIMET

120 artikla

1. Vientitullittomuus myönnetään kotieläimille, jotka kuuluvat sellaisen maatalousyrityksen karjaan, joka lopetettuaan toimintansa ►M3 yhteisön tullialueella ◄ siirtää toimintansa kolmanteen maahan.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu kotieläimiin, joiden lukumäärä on suhteessa kyseisen maatalousyrityksen luonteeseen ja merkitykseen.

III OSASTO

MAATALOUSTUOTTAJIEN YHTEISÖSSÄ SIJAITSEVALTA TILALTA SAAMAT TUOTTEET

121 artikla

1. Vientitullittomuus myönnetään maatalous- tai kotieläintaloustuotteille, jotka maataloustuottajat, joiden maatilan toimipaikka on kolmannessa maassa yhteisön tullialueen välittömässä läheisyydessä, saavat omistajina tai vuokralaisina viljelemiltään yhteisön tullialueeseen rajoittuvilta maa-alueilta.

▼B

2. Edellä 1 kohdan säännösten soveltamiseksi kotieläimistä saatujen tuotteiden on oltava peräisin kyseisen kolmannen maan eläimistä tai täytettävä vapaan liikkuvuuden edellytykset.

122 artikla

Edellä 121 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu tuotteisiin, joita ei ole käsitelty muulla kuin sadonkorjuun tai tuotannon jälkeen tavanomaisesti käytetyllä tavalla.

123 artikla

Tullittomuus myönnetään vain maataloustuottajan tai jonkun muun tämän lukuun kyseiseen kolmanteen maahan tuomille tuotteille.

IV OSASTO

SIEMENET, JOTKA MAATALOUSTUOTTAJAT VIEVÄT KÄYTETTÄVIKSI KOLMANSISSA MAISSA SIJAITSEVILLA TILOILLA

124 artikla

Vientitullittomuus myönnetään siemenille, jotka on tarkoitettu käytettäviksi kolmannessa maassa yhteisön tullialueen välittömässä läheisyydessä sijaitsevan maatilan viljelyssä, kun viljelijöinä ovat maatilan omistavat tai vuokranneet maataloustuottajat, joiden maatilan toimipaikka sijaitsee yhteisön tullialueella kyseisen kolmannen maan välittömässä läheisyydessä.

125 artikla

Edellä 124 artiklassa tarkoitettu tullittomuus rajoittuu siemenmääriin, jotka tarvitaan maatilan viljelyyn.

Tullittomuus myönnetään vain siemenille, jotka maataloustuottaja vie tai jotka viedään tämän lukuun suoraan yhteisön tullialueen ulkopuolelle.

V OSASTO

ELÄIMIÄ NIIDEN VIENNIN AIKANA SEURAAVAT REHUT JA RUOAT

126 artikla

Vientitullittomuus myönnetään kaikenlaisille rehuille ja ruoille, jotka on sijoitettu eläinten kuljetuksessa yhteisön tullialueelta kolmanteen maahan käytettävään kuljetusvälineeseen ja tarkoitettu jaettavaksi niille matkan aikana.

III LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

127 artikla

1. Jollei 2 kohdasta muuta johdu, 1 luvun säännöksiä sovelletaan sekä vapaaseen liikkeeseen ilmoitettuihin suoraan kolmansista maista tuleviin tavaroihin että sellaisiin tavaroihin, jotka on ilmoitettu vapaaseen liikkeeseen niiden toiseen tullimenettelyyn asettamisen jälkeen.

2. Tapauksista, joissa tullittomuutta ei voida myöntää vapaaseen liikkeeseen ilmoitetuille tavaroille niiden toiseen tullimenettelyyn asettamisen jälkeen, määrätään 143 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

128 artikla

Jos tuontitullittomuudesta säädetään sen perusteella, millä tavalla vastaanottajan on käytettävä tavaroita,tämän tullittomuuden voivat myöntää vain sen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset, jonka alueella kyseisiä tavaroita käytetään tällä tavalla.

▼B

129 artikla

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava kaikki asianmukaiset toimenpiteet, vapaaseen liikkeeseen luovutettujen tavaroiden, joille on myönnetty tullittomuus sen perusteella, millä tavalla vastaanottajan on käytettävä tavaroita, käytön estämiseksi muihin tarkoituksiin maksamatta niiden tuontitulleja, jollei käyttötarkoituksen muutos tapahdu tässä asetuksessa vahvistettujen edellytysten mukaisesti.

130 artikla

Jos sama henkilö täyttää samanaikaisesti tuonti- tai vientitullittomuuden myöntämiseksi tämän asetuksen eri säännösten perusteella vaadittavat edellytykset, kyseisiä säännöksiä sovelletaan rinnakkain.

131 artikla

Jos tässä asetuksessa säädetään, että tullittomuuden myöntäminen edellyttää tiettyjen edellytysten täyttämistä, asianomaisen on toimitettava osoitus näiden edellytysten täyttymisestä toimivaltaisten viranomaisten hyväksyttäväksi.

132 artikla

Jos tuonti- tai vientitullittomuus myönnetään ECUina vahvistetun rahasumman rajoissa, jäsenvaltioilla on oikeus pyöristää ylös- tai alaspäin rahasummaa, joka seuraa kyseisen rahasumman muuntamisesta kansalliseksi valuutaksi.

▼M3

Jäsenvaltioilla on myös oikeus säilyttää muuttumattomana ECUina vahvistetun määrän kansallisina valuuttoina ilmaistu vasta-arvo, jos se asetuksen (ETY) N:o 2779/78 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 289/84 [2], 2 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetyssä vuosittaisessa tarkistuksessa ennen edellisessä kohdassa säädettyä pyöristämistä muuttuu vähemmän kuin viisi prosenttia tai pienenee.

▼B

133 artikla

1. Tämän asetuksen säännökset eivät estä jäsenvaltioita myöntämästä:

a) tullittomuutta, joka aiheutuu joko 18 päivänä huhtikuuta 1961 tehdyn diplomaattisuhteita koskevan Wienin yleissopimuksen tai 24 päivänä huhtikuuta 1963 tehdyn konsulisuhteita koskevan Wienin yleissopimuksen soveltamisesta tai muista konsulisopimuksista taikka 16 päivänä joulukuuta 1969 tehdyn erityistehtäviä koskevan New Yorkin yleissopimuksen soveltamisesta;

b) tullittomuutta, joka kuuluu kansainvälisten sopimusten tai toimipaikan sijaintia koskevien sopimusten, joiden sopimuspuolena on kolmas maa tai kansainvälinen järjestö, nojalla tavanomaisesti myönnettyihin etuoikeuksiin, mukaan luettuna kansainvälisten kokousten yhteydessä myönnetty tullittomuus;

c) tullittomuutta, joka kuuluu kaikkien jäsenvaltioiden kansainvälisen oikeuden piiriin kuuluvan, luonteeltaan kulttuuriin liittyvän tai tieteellisen laitoksen tai järjestön perustamiseksi tekemien sopimusten nojalla tavanomaisesti myönnettyihin etuoikeuksiin;

d) tullittomuutta, joka kuuluu kolmansien maiden kanssa tehtyjen kulttuuriin liittyvän, tieteellisen tai teknisen yhteistyösopimuksen yhteydessä tavanomaisesti myönnettyihin etuoikeuksiin tai koskemattomuuteen;

---

(1) EYVL N:o L 333, 30.11.1978, s. 5
(2) EYVL N:o L 33, 4.2.1984, s. 2

▼B

e) erityistä tullittomuutta, josta määrätään kolmansien maiden kanssa tehdyissä sopimuksissa yhteisistä toimenpiteistä ihmisten ja ympäristön suojelemiseksi;

f) erityistä tullittomuutta, josta määrätään viereisten kolmansien maiden kanssa tehdyissä kyseisten maiden kanssa käytävään rajakauppaan perustuvissa sopimuksissa;

▼M3

g) tullittomuutta, joka myönnetään sellaisten vastavuoroisuuteen perustuvien sopimusten perusteella, jotka on tehty sellaisten kolmansien maiden kanssa, jotka ovat sopimuspuolina kansainvälistä siviili-ilmailua koskevassa yleissopimuksessa (Chicago 1944), kyseisen yleissopimuksen (kahdeksas painos — heinäkuu 1980) liitteessä 9 olevassa 4.42 ja 4.44 kohdassa suositeltujen käytäntöjen täytäntöön panemiseksi.

▼B

2. Jos kansainvälisessä yleissopimuksessa, joka ei kuulu mihinkään 1 kohdassa tarkoitetuista luokista ja jonka jokin jäsenvaltio aikoo allekirjoittaa, määrätään tullittomuuden myöntämisestä, kyseinen jäsenvaltio esittää komissiolle tätä tullittomuutta koskevan hakemuksen ilmoittaen komissiolle kaikki tarvittavat yksityiskohdat.

Tästä hakemuksesta päätetään 143 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettua tiedonantoa ei vaadita, kun kyseisessä kansainvälisessä yleissopimuksessa määrätään tullittomuuden myöntämisestä yhteisön oikeuden rajoissa.

134 artikla

▼M3

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedoksi tämän asetuksen voimaantulon jälkeen tehtyihin, 133 artiklan 1 kohdan b, c, d, e, f ja g alakohdassa ja 3 kohdassa tarkoitettujen kaltaisiin kansainvälisiin yleissopimuksiin ja sopimuksiin sisältyvät tullisäännökset.

▼B

2. Komissio toimittaa muille jäsenvaltioille yleissopimus- ja sopimustekstit, jotka ilmoitetaan sille 1 kohdan säännösten mukaisesti.

▼M3

135 artikla

Tämän asetuksen säännökset eivät estä pitämässä voimassa:

a) Kreikan osalta Athos-vuorelle myönnettyä erikoisasemaa, sellaisena kuin se on taattu Kreikan perustuslain 105 artiklassa;

b) Espanjan ja Ranskan osalta tullittomuutta, joka perustuu näiden maiden ja Andorran välillä 13 päivänä heinäkuuta 1867 sekä 22 ja 23 päivänä marraskuuta 1867 tehtyihin sopimuksiin, kunnes yhteisön ja Andorran kaupallisia suhteita koskeva järjestelmä tulee voimaan;

c) jäsenvaltioiden osalta 210 ECUn rajaan saakka tullittomuutta, joka ylittää 47 artiklassa tarkoitetun tullittomuuden, jonka ne myönsivät tarvittaessa 1 päivänä tammikuuta 1983 kansainvälisessä liikenteessä olevan kauppalaivaston merimiehille.

136 artikla

1. Kunnes kyseisellä alalla vahvistetaan yhteisön säännöksiä, jäsenvaltiot voivat myöntää erityisen tullittomuuden kansainvälisten sopimusten mukaisesti jäsenvaltion alueella oleville asevoimille, jotka eivät toimi kyseisen valtion lipun alla;

2. Kunnes kyseisellä alalla vahvistetaan yhteisön säännöksiä, tämä asetus ei estä jäsenvaltioita pitämästä voimassa tullittomuutta, joka myönnetään yhteisön tullialueen ulkopuolella ammatillisista syistä

▼M3

vähintään kuusi kuukautta oleskelleille kotimaahansa palaaville työntekijöille.

▼B

139 artikla

Tämän asetuksen säännökset eivät rajoita seuraavien säännösten soveltamista:

a) yhteisön tullialueelle palaaviin tavaroihin sovellettavasta tullikohtelusta 25 päivänä maaliskuuta 1976 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 754/76 ([1]);

b) kansainvälisten alusten, ilma-alusten ja junien polttoaineen ja muonitusvarastojen täydennystä koskevat voimassa olevat säännökset;

c) muissa yhteisön säädöksissä annetut tullittomuutta koskevat säännökset.

140 artikla

1. Kumotaan seuraavat asetukset tämän asetuksen soveltamispäivästä alkaen:

a) matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvien tavaroiden tullikohtelusta 23 päivänä heinäkuuta 1969 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1544/69 ([2]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3313/81 ([3]);

b) yhden tai useamman jäsenvaltion aluetta kohdanneiden katastrofien yhteydessä vapaaseen liikkeeseen tuotaviin tavaroihin sovellettavasta tullikohtelusta 4 päivänä kesäkuuta 1974 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1410/74 ([4]);

c) matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostuksesta seuraaviin tiettyihin tavaroihin sovellettavista maatalousmaksuista, tasausveroista ja muista tuontimaksuista annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1818/75 ([5]);

d) asetus (ETY) N:o 1798/75, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 608/82 ([6]);

e) kokeita varten yhteisöön tuotujen tavaroiden tullikohtelusta 22 päivänä heinäkuuta 1976 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1990/76 ([7]);

f) kolmansista maista tuleviin, muihin kuin kaupallisiin pieniin tavaralähetyksiin kuuluviin tavaroihin sovellettavasta tuontitullittomuudesta annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 3060/78, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna ([8]) asetuksella (ETY) N:o 3313/81 ([9]);

g) vammaisille tarkoitettujen tavaroiden yhteisen tullitariffin maksuista vapautetusta tuonnista 8 päivänä toukokuuta 1979 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1028/79 ([10]).

2. Viittaukset 1 kohdassa tarkoitettuihin asetuksiin on katsottava viittauksiksi tähän asetukseen.

([1]) EYVL N:o L 89, 2.4.1976, s. 1
([2]) EYVL N:o L 191, 5.8.1969, s. 1
([3]) EYVL N:o L 334, 21.11.1981, s. 1
([4]) EYVL N:o L 150, 7.6.1974, s. 4
([5]) EYVL N:o L 185, 16.7.1975, s. 3
([6]) EYVL N:o L 74, 18.3.1982, s. 4
([7]) EYVL N:o L 219, 12.8.1976, s. 14
([8]) EYVL N:o L 366, 28.12.1978, s. 1
([9]) EYVL N:o L 334, 21.11.1981, s. 1
([10]) EYVL N:o L 134, 31.5.1979, s. 8

▼M6

▼B

144 artikla

Korvataan seuraavissa asetuksissa tehty viittaus asetuksen (ETY) N:o 1798/75 7 artiklassa säädettyyn komiteaan viittauksella tämän asetuksen 141 artiklassa säädettyyn komiteaan:

a) asetuksen (ETY) N:o 754/76 15 artikla;

b) tuonti- tai vientitullien korvaamisesta tai palauttamisesta 2 päivänä heinäkuuta 1979 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1430/79 25 artikla [1]

c) sellaisten tullausvaiheessa kantamatta jääneiden tuonti- ja vientitullien perimisestä jälkikäteen, joita ei ole vaadittu maksuvelvolliselta tällaisten maksujen suorittamisen sisältävien tullimenettelyjen alaisuuteen kuuluvien tavaroiden osalta 24 päivänä heinäkuuta 1979 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1697/79 10 artikla [2].

145 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Asetusta sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1984.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

---

[1] EYVL N:o L 175, 12.7.1979, s. 1
[2] EYVL N:o L 197, 3.8.1979, s. 1

▼**M2**

LIITE

A. **Kirjat, julkaisut ja asiakirjat**

CN-koodi	Tavaran kuvaus
3705	Valokuvauslaatat ja filmit, valotetut ja kehitetyt, muut kuin elokuvafilmit:
ex 3705 20 00	- kirjoista, kuvalehdistä tai -kirjoista ja lasten piirustus- tai värityskirjoista, koulukirjoista, ristisanatehtäväkokoelmista, sanoma- ja aikakauslehdistä tai luonteeltaan muista kuin kaupallisista asiakirjoista tai kertomuksista ja yksittäisistä kuvista, painosivuista ja kirjojen tuotantoon tarkoitetuista vedoksista tehdyt mikrofilmit
ex 3705 10 00	- kirjojen tuotantoon tarkoitetut reprofilmit
ex 3705 90 10	
ex 3705 90 90	
4903 00 00	Lapsille tarkoitetut kuvakirjat ja piirustus- ja värityskirjat
4905	Kaikenlaiset karttateokset, myös seinäkartat, topografiset kartat ja karttapallot, painetut:
	- muut:
ex 4905 99 00	- - muut:
	- geologian, eläintieteen, kasvitieteen, mineralogian, paleontologian, arkeologian, kansantieteen meteorologian, klimatologian ja geofysiikan kaltaisia tieteenaloja koskevat kartat
ex 4906 00 00	Arkkitehtoniset taikka luonteeltaan teolliset tai tekniset suunnitelmat ja kartat ja piirustukset ja niiden jäljennökset
4911	Muut painotuotteet, myös kuvat, kaiverrukset ja valokuvat:
4911 10	- mainosjulkaisut, kaupalliset luettelot ja niiden kaltaiset tavarat:
ex 4911 10 90	- - muut:
	- Euroopan yhteisöjen ulkopuolelle sijoittautuneiden kustantamoiden tai kirjakauppojen myymiä kirjoja ja julkaisuja koskevat luettelot
	- luonteeltaan kasvatuksellisia, tieteellisiä tai sivistyksellisiä filmejä, äänitteitä tai kaikkea muuta visuaalista ja auditiivista materiaalia koskevat luettelot
	- matkailumainokset ja -julkaisut (esitteet, oppaat, aikataulut, taitelehdet), kuvitetut tai kuvittamattomat, mukaan luettuna yksityisten yritysten julkaisemat, joilla yleisöä kutsutaan tekemään matkoja Euroopan yhteisöjen alueen ulkopuolelle, mukaan luettuna niiden mikrojäljennökset ([1])
	- bibliografisia tietoja sisältävä mainosaineisto, joka on tarkoitettu jaettavaksi ilmaiseksi ([1])
	- muut:
4911 99	- - muut:
ex 4911 99 90	- - - muut:
	- yksittäiset kuvat, painosivut ja kirjojen tuotantoon tarkoitetut paperivedokset, myös niiden mikrojäljennökset ([1])
	- kirjoista, kuvalehdistä tai -kirjoista ja lasten piirustus- tai värityskirjoista, koulukirjoista, ristisanatehtäväkokoelmista, sanoma- ja aikakauslehdistä tai luonteeltaan muista kuin kaupallisista asiakirjoista tai kertomuksista tehdyt mikrojäljennökset ([1])
	- julkaisut, joissa yleisöä kutsutaan harjoittamaan opintoja Euroopan yhteisöjen ulkopuolella, mukaan luettuna niiden mikrojäljennökset ([1])
	- meteorologian ja geofysiikan kaaviot
9023 00	Kojeet, laitteet ja mallit, jotka on suunniteltu esittelyä varten (opetuksessa, näyttelyissä jne.) ja joita ei todennäköisesti käytetä muihin tarkoituksiin:
ex 9023 00 90	- muut
	- Geologian, eläintieteen, kasvitieteen, mineralogian, paleontologian, arkeologian, kansantieteen meteorologian, klimatologian ja geofysiikan kaltaisia tieteenaloja koskevat kohokartat

([1]) Tullittomuutta ei sovelleta tavaroihin, joissa mainokset ylittävät 25 % pinta-alasta. Matkailumainoksia sisältävien julkaisujen ja julisteiden osalta tämä prosenttiluku koskee vain yksityistä kaupallista mainontaa. Tullittomuutta

▼M2

ei sovelleta tavaroihin, joissa mainokset ylittävät 25 % pinta-alasta. Matkailumainoksia sisältävien julkaisujen ja julisteiden osalta tämä prosenttiluku koskee vain yksityistä kaupallista mainontaa.

B. **Luonteeltaan kasvatuksellinen, tieteellinen tai sivistyksellinen visuaalinen ja auditiivinen materiaali**

Liitteen II A kohdassa tarkoitetut Yhdistyneiden kansakuntien tai jonkin sen erikoislaitoksen tuottamat tavarat.

▼M2

LIITE II

A. **Luonteeltaan kasvatuksellinen, tieteellinen tai sivistyksellinen visuaalinen ja auditiivinen aineisto**

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullittomiksi hyväksytyt laitokset tai järjestöt
3704 00	Valokuvauslaatat, -filmit, -paperit, -kartongit, -pahvit ja -tekstiilit, valotetut mutta kehittämättömät:	
ex 3704 00 10	- laatat ja filmit	
	- luonteeltaan kasvatukselliset, tieteelliset tai sivistykselliset elokuvafilmit, positiivit	
ex 3705	Valokuvauslaatat ja filmit, valotetut ja kehitetyt, muut kuin elokuvafilmit:	
	- luonteeltaan kasvatukselliset, tieteelliset tai sivistykselliset	
3706	Elokuvafilmit, valotetut ja kehitetyt, myös yhdistettyinä ääniraitaan tai sisältäen vain ääniraidan:	
3706 10	- leveydeltään vähintään 35 mm:	
	- - muut:	
ex 3706 10 99	- - - muut positiivit:	
	- uutisfilmit (myös sisältäen äänen), jotka esittävät tapahtumia, joilla on tuontihetkellä ajankohtainen luonne, ja jotka tuodaan jäljennöstarkoituksessa enintään kahtena kappaleena aihetta kohti	
	- arkistofilmit (myös sisältäen äänen), jotka on tarkoitettu uutisfilmien liitteeksi	
	- erityisesti lapsille ja nuorille sopivat viihdefilmit	Kaikki järjestöt (myös radio ja televisio), laitokset ja yhteenliittymät, jotka jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat valtuuttaneet ottamaan vastaan näitä tavaroita tullitta
	- muualle kuulumattomat, luonteeltaan kasvatukselliset, tieteelliset tai sivistykselliset	
3706 90	- muut:	
	- - muut:	
	- - - muut positiivit:	
ex 3706 90 51 ex 3706 90 91 ex 3706 90 99	- uutisfilmit (myös sisältäen äänen), jotka esittävät tapahtumia, joilla on tuontihetkellä ajankohtainen luonne, ja jotka tuodaan jäljennöstarkoituksessa enintään kahtena kappaleena aihetta kohti	
	- arkistofilmit (myös sisältäen äänen), jotka on tarkoitettu uutisfilmien liitteeksi	
	- erityisesti lapsille ja nuorille sopivat viihdefilmit	
	- muualle kuulumattomat, luonteeltaan kasvatukselliset, tieteelliset tai sivistykselliset	
4911	Muut painotuotteet, myös kuvat, kaiverrukset ja valokuvat:	
	- muut:	
4911 99	- - muut:	
ex 4911 99 90	- - - muut:	
	- mikrokortit tai muut tietopalvelussa ja atk-dokumentaatiossa käytettävät luonteeltaan kasvatukselliset, tieteelliset tai sivistykselliset tuet	
	- seinätaulut, jotka on tarkoitettu yksinomaan esittelyihin ja opetukseen	
ex 8524	Levyt, nauhat ja muut taltiot, jotka on valmistettu äänen talteenottoa tai vastaavaa talteenottoa varten tai joille on tallennettu, levyjen valmistukseen tarkoitetut galvaaniset matriisit ja muotit, ei kuitenkaan ryhmän 37 tuotteet:	
	- luonteeltaan kasvatukselliset, tieteelliset tai sivistykselliset	

▼**M2**

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullittomiksi hyväksytyt laitokset tai järjestöt
ex 9023 00	Kojeet, laitteet ja mallit, jotka on suunniteltu esittelyä varten (opetuksessa, näyttelyissä jne.), muuhun käyttöön soveltumattomat: - luonteeltaan kasvatukselliset, tieteelliset tai sivistykselliset mallit, pienoismallit ja seinätaulut, jotka on tarkoitettu yksinomaan esittelyihin ja opetukseen - pienikokoiset visuaaliset pienoismallit ja mallit, jotka esittävät molekyylirakenteiden tai matemaattisten kaavojen kaltaisia abstrakteja käsitteitä	
Muuta	Laserprojektioon tarkoitetut hologrammit Multimediapelit Ohjelmoitu opetusmateriaali, myös esittelykappaleina, joihin liittyy vastaavaa painoaineistoa	

B. **Luonteeltaan kasvatukselliset, tieteelliset tai sivistykselliset keräily- ja taide-esineet**

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullittomiksi hyväksytyt laitokset tai järjestöt
Muuta	Keräily- ja taide-esineet, joita ei ole tarkoitettu myytäväksi	Museot, galleriat ja muut laitokset, jotka jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat valtuuttaneet ottamaan vastaan näitä tavaroita tullitta

▼**M2**

LIITE III

CN-koodi	Tavaran kuvaus
4911	Muut painotuotteet, myös kuvat, kaiverrukset ja valokuvat:
4911 10	- mainospainotuotteet, kaupalliset ja vastaavat luettelot:
4911 10 90	- - muut:
	- kohopainatuksena sokeita ja näkövammaisia varten
4911 91	- muut:
	- - kuvat, kaiverrukset ja valokuvat:
	- - - muut:
ex 4911 91 91	- - - - kuvat ja kaiverrukset:
	- kohopainatuksena sokeita ja näkövammaisia varten
ex 4991 99	- - - - valokuvat:
	- kohopainatuksena sokeita ja näkövammaisia varten
4911 99	- - muut:
4911 99 90	- - - muut:
	- kohopainatuksena sokeita ja näkövammaisia varten

▼**M2**

LIITE IV

CN-koodi	Tavaran kuvaus
4802	Paperi, kartonki ja pahvi, päällystämätön ja kyllästämätön, jollaisia käytetään kirjoittamiseen, painatukseen ja muihin graafisiin tarkoituksiin, sekä paperi, kartonki ja pahvi reikäkorttien ja -nauhojen valmistukseen, rullina tai arkkeina, muut kuin nimikkeiden 4801 tai 4803 paperi, paperi, kartonki ja pahvi, joka on muotoiltu arkki kerrallaan (käsintehty paperi):
	- muu paperi ja kartonki, joka ei sisällä mekaanista massaa tai jonka kokonaiskuitusisällöstä enintään 10 painoprosenttia on tällaista massaa:
ex 4802 52 00	- - jonka paino on vähintään 40 g/m^2 mutta ei yli 150 g/m^2:
	- sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi
4802 53	- - jonka paino on yli 150 g/m^2
ex 4802 53 90	- - - muu:
	- sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi
4802 60	- muu paperi, kartonki ja pahvi, jonka kokonaiskuitupitoisuudesta enintään 10 painoprosenttia on mekaanista massaa:
ex 4802 60 90	- - muu:
	- sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi
4805	Muu paperi, kartonki ja pahvi, päällystämätön ja kyllästämätön, rullina tai arkkeina:
4805 60	- muu paperi, kartonki ja pahvi, jonka paino ei ole yli 150 g/m^2:
ex 4805 60 90	- - muu:
	- sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi
4805 70	- muu paperi, kartonki ja pahvi, jonka paino on yli 150 g/m^2 ja alle 225 g/m^2:
ex 4805 70 90	- - muu:
	- sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi
4805 80	- muu paperi, kartonki ja pahvi, jonka paino on vähintään 225 g/m^2:
	- - muu:
ex 4805 80 90	- sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi
4823	Muu paperi, kartonki, pahvi, selluloosavanu ja selluloosakuituharso, määräkokoon tai -muotoon leikattu; muut tavarat, paperimassaa, paperia, kartonkia, pahvia, selluloosavanua tai selluloosakuituharsoa:
	- muu paperi, kartonki ja pahvi, jollaisia käytetään kirjoittamisessa, painatuksessa ja muissa graafisissa tarkoituksissa:
4823 59	- - muu:
ex 4823 59 90	- - - muu:
	- sokeainkirjoitukseen tarkoitettu paperi
ex 6602 00 00	Kepit, istuinkepit, ruoskat, ratsupiiskat ja niiden kaltaiset tavarat
	- sokeille ja näkövammaisille tarkoitetut valkoiset kepit
ex 8469	Kirjoituskoneet ja tekstinkäsittelykoneet
	- sokeiden ja näkövammaisten käyttöön mukautetut
ex 8471	Automaattiset tietojenkäsittelykoneet, ja niiden yksiköt, magneettimerkkien lukijat ja optiset lukijat, koneet tietojen siirtämistä varten tietovälineelle koodimuodossa ja koneet tällaisten tietojen käsittelemistä varten, muualle kuulumattomat
	- sokeainkirjoituksella laaditun aineiston ja sokeille tarkoitettujen äänitteiden tuotantoon tarkoitetut laitteet
ex 8519	Levysoittimet, elektrofonit, kasettinauhurit ja muut äänentoistolaitteet, joissa ei ole äänen talteenottolaitetta:
	- elektrofonit ja kasettinauhurit, jotka on suunniteltu erityisesti sokeiden ja näkövammaisten tarpeisiin
ex 8524	Levyt, nauhat ja muut taltiot, jotka on valmistettu äänen talteenottoa tai vastaavaa talteenottoa varten tai joille on tallennettu, levyjen valmistukseen tarkoitetut galvaaniset matriisit ja muotit, ei kuitenkaan ryhmän 37 tuotteet:
	- äänikirjat

▼**M2**

CN-koodi	Tavaran kuvaus
	- sokeidenkirjojen ja äänikirjojen valmistukseen tarkoitetut magneettinauhat ja kasetit
9013	Nestekidelaitteet, jotka eivät ole erityisesti muualle kuuluvia tavaroita; laserit, muut kuin laserdiodit; muut optiset kojeet ja laitteet, muualle tähän ryhmään kuulumattomat
ex 9013 80 00	- muut koneet, kojeet ja laitteet - sokeille ja näkövammaisille tarkoitetut televisiokuvan suurennuslaitteet
9021	Ortopediset välineet, (myös kirurgiset vyöt, siteet ja kainalosauvat); lastat ja muut murtumanhoitolaitteet; proteesitavarat ja -laitteet; kuulolaitteet sekä muut vamman tai vajavuuden kompensoimiseksi mukana pidettävät tai kannettavat tai kehoon istutettavat laitteet:
9021 90	- muut:
ex 9021 90 90	- - muut: - sokeille ja näkövammaisille suuntimiseen ja esteiden havaitsemiseen tarkoitetut laitteet - sokeille ja näkövammaisille tarkoitetut televisiokuvan suurennuslaitteet - sokeille ja näkövammaisille tarkoitetut elektroniset lukulaitteet
9023 00	Kojeet, laitteet ja mallit, jotka on tarkoitettu esittelyä (esim. opetusta tai näyttelyä) varten, muuhun käyttöön soveltumattomat:
ex 9023 00 90	- muut: - erityisesti sokeiden ja näkövammaisten käyttöön tarkoitetut opetusvälineet ja laitteet
ex 9102	Rannekellot, taskukellot ja niiden kaltaiset kellot (myös vastaavan tyyppiset ajanottokellot), muut kuin nimikkeen 9101 kellot: - sokeille tarkoitetut kellot, joiden kuori ei ole jalometallia
9504	Seurapelivälineet (myös moottorikäyttöiset tai mekaaniset pelilaitteet, biljardipöydät, kasinoiden pelipöydät ja automaattiset keilapelivarusteet:
9504 90	- muut:
ex 9504 90 90	- - muut: - sokeiden ja näkövammaisten käyttöön mukautetut pelipöydät ja -välineet
Muuta	Kaikki muut erityisesti sokeiden ja näkövammaisten kasvatukselliseen, tieteelliseen ja sivistykselliseen kehittämiseen tarkoitetut tavarat